

111<sup>e</sup>  
saison  
24|25

PROGRAMME



**La BCF**, partenaire de vos émotions  
**Die FKB**, Partnerin Ihrer Emotionen

bcf.ch  
fkb.ch



**Banque Cantonale de Fribourg**  
**Freiburger Kantonalbank**

simplement ouvert - einfach offener

**Société des Concerts de Fribourg**  
**111<sup>e</sup> année**

Avec le soutien de l'Agglomération fribourgeoise  
et de la Loterie Romande

**Programme**  
**des concerts d'abonnement**  
**Saison musicale 2024-2025**

Salles Equilibre et  
Aula Magna de l'Université de Fribourg

Les programmes détaillés des concerts se trouvent aussi  
sur notre site **[www.concertsfribourg.ch](http://www.concertsfribourg.ch)**



# Sommaire

	Le billet du président		6
	Le mot de la présidente sortante		8
	Le billet du directeur artistique		9
	Le comité		11
	Le mot du chef du Service de la culture de la Ville de Fribourg		12
	Partenaires		15
	Abonnements et billets		16
<b>1<sup>er</sup> concert</b>	<b>Jeudi 3 octobre 2024</b>	<b>Aula de l'Université</b>	<b>14</b>
	Orchestre de Chambre de Genève Direction: Raphaël Merlin		
<b>2<sup>e</sup> concert</b>	<b>Vendredi 15 novembre 2024</b>	<b>Equilibre</b>	<b>16</b>
	Swiss Orchestra Direction: Lena-Lisa Wüstendörfer; Teo Gheorghiu, piano		
<b>3<sup>e</sup> concert</b>	<b>Samedi 30 novembre 2024</b>	<b>Equilibre</b>	<b>20</b>
	Récital de piano Konstantin Lifschitz		
<b>4<sup>e</sup> concert</b>	<b>Samedi 14 décembre 2024</b>	<b>Aula de l'Université</b>	<b>24</b>
	Zürcher Kammerorchester Soliste et direction: Julia Fischer, violon		
<b>5<sup>e</sup> concert</b>	<b>Mercredi 8 janvier 2025</b>	<b>Aula de l'Université</b>	<b>28</b>
	Concert du Nouvel An et des Rois: Tango! Maria de la Paz, Daniel Zisman, Lorenz Hasler, Michael Zisman, Peter Gneist, Lionel Felchlin, Gerardo Vila		
<b>6<sup>e</sup> concert</b>	<b>Jeudi 30 janvier 2025</b>	<b>Equilibre</b>	<b>32</b>
	Orchestre de chambre fribourgeois Direction: Gábor Takács-Nagy; Teo Gheorghiu, piano		
<b>7<sup>e</sup> concert</b>	<b>Vendredi 21 mars 2025</b>	<b>Aula de l'Université</b>	<b>36</b>
	Camerata Bern Soliste et direction: Steven Isserlis, violoncelle		
<b>8<sup>e</sup> concert</b>	<b>Mercredi 9 avril 2025</b>	<b>Equilibre</b>	<b>40</b>
	Orchestre de chambre fribourgeois Direction: Philippe Bach; Mark Padmore, ténor		
<b>9<sup>e</sup> concert</b>	<b>Vendredi 9 mai 2025</b>	<b>Aula de l'Université</b>	<b>44</b>
	Reto Bieri, clarinette Meta4, quatuor à cordes		
<b>10<sup>e</sup> concert</b>	<b>Jeudi 5 juin 2025</b>	<b>Aula de l'Université</b>	<b>46</b>
	Ksenija Sidorova, accordéon Signum Saxophone Quartet		

## Jacques Chavaz président // *Präsident*

### *La Musique creuse le ciel.*

*Charles Baudelaire, Fusées VI*

La Société des Concerts de Fribourg a célébré avec brio son 110<sup>e</sup> anniversaire au cours de la saison passée. Martha Argerich à Equilibre, aurait-on pu imaginer un événement plus festif et inspirant? C'est un rêve que nous devons pour l'essentiel à Barbara Senn Danecka, présidente de la Société jusqu'en juin 2024. Une présidente dont l'engagement durant plus de 23 ans au service de la musique – belle, vraie et diverse, partagée avec le plus grand nombre – restera inoubliable. Mille mercis, chère Barbara! D'ailleurs, la saison du 110<sup>e</sup> anniversaire ne s'est pas résumée à un concert d'exception, elle a été un magnifique bouquet d'émotions, de retrouvailles et de découvertes musicales précieuses, au cours de onze concerts.

Une tradition de 110 ans, cela en impose, mais nécessite aussi de se remettre en question pour préparer l'avenir. À ce titre, la Société a posé au cours des derniers mois des jalons essentiels, notamment en professionnalisant une direction à deux têtes, avec Teo Gheorghiu comme directeur artistique et Lionel Felchlin comme directeur administratif. Bienvenue à ces deux musiciens de talent et d'engagement! Le comité se renouvelle par étapes. Ses objectifs prioritaires pour l'avenir se déclinent autour de la fidélisation et de l'élargissement du public, de la médiation vers les jeunes, de saisons encore mieux profilées et des synergies avec les forces vives de la musique, d'ici et d'ailleurs. Des enjeux qui nous concernent tous et auxquels il s'agit d'apporter des réponses concrètes.

L'enthousiasme et les compétences de nos deux musiciens directeurs trouvent leur premier reflet dans le superbe programme qu'ils ont concocté pour la 111<sup>e</sup> saison de la Société: un voyage initiatique entre des piliers du répertoire – les concertos pour violon de Bach ou pour piano de Beethoven et de Grieg, la *Jupiter* de Mozart ou *La Mer* de Debussy, pour n'en citer que quelques-uns –, des redécouvertes urgentes – par exemple l'œuvre de Caroline Charrière, des romantiques suisses, le *Nocturne* de

Britten – et l'ouverture à des univers sonores originaux, dont le tango argentin pour le concert du Nouvel An, la clarinette de Reto Bieri et le quatuor Meta4 dans Kosma et Saariaho, ou la fusion de l'accordéon et d'un quatuor de saxophones pour clore la saison. Une saison faite comme toujours de rencontres avec des ensembles, des solistes et des chefs d'exception. Teo Gheorghiu vous les présente ci-après.

En vous remerciant de votre fidélité, je vous souhaite, chers mélomanes, abonnées et abonnés, de merveilleux moments musicaux et de grandes émotions partagées.

Jacques Chavaz

*Die Konzertgesellschaft Freiburg hat in der vergangenen Saison ihr 110-jähriges Bestehen gefeiert – und dies mit Bravour. Martha Argerich als Stargast im Equilibre: Hätte man sich ein festlicheres und inspirierenderes Musikerlebnis vorstellen können? Diesen Traum verdanken wir Barbara Senn Danecka, Präsidentin der Gesellschaft bis Juni 2024. Einer Präsidentin, deren Engagement während mehr als 23 Jahren der Musik galt – schön, wahr und vielfältig, mit vielen Menschen geteilt – und für KonzertbesucherInnen unvergesslich bleiben wird. Tausend Dank, liebe Barbara!*

*Das 110-jährige Jubiläum bot nicht nur ein aussergewöhnliches Konzert, sondern einen wunderbaren Strauss an Emotionen, Wiedersehen und wertvollen musikalischen Entdeckungen, dies in den insgesamt 11 Konzerten.*

*Eine 110-jährige Tradition ist schön und beeindruckend, sie fordert aber auch, dass man sich selbst in Frage stellt und sich auf die Zukunft vorbereitet. Die Gesellschaft hat daher in den letzten Monaten wesentliche Neuerungen und eine Professionalisierung eingeleitet. Für die Gesellschaft gibt es nun eine zweiköpfige Direktion, mit Teo Gheorghiu als künstlerischer und Lionel Felchlin als administrativer Leiter: Herzlich willkommen diesen beiden talentierten und engagierten Musikern! Der Vorstand wird nun auch in Etappen erneuert. Die vorrangigen Ziele für die Zukunft müssen dabei sein: Bindung und Erweiterung des Publikums, Einbezug der Jugend und noch besser profilierte Konzertsaisons, dies unter Nutzung von Synergien mit den treibenden Kräften der Musik von hier und anderswo. Herausforderungen somit, die uns alle betreffen und für die es gilt, Lösungen zu finden.*

*Die Begeisterungsfähigkeit und die Fachkompetenzen unserer beiden leitenden Musiker finden ihren Niederschlag in dem grossartigen Konzertprogramm, welches sie für die 111. Saison der Gesellschaft zusammengestellt haben: eine Initiationsreise durch Eckpfeiler des Repertoires – Bachs Violin- oder die*



*Klavierkonzerte von Beethoven und Grieg, Mozarts «Jupiter» oder Debussys «La Mer» – um nur einige Beispiele zu nennen. Es gibt dringende Wiederentdeckungen, wie zum Beispiel Caroline Charrière, Schweizer Romantiker, Brittens «Nocturne» – und die Öffnung für originelle Klangwelten, wie beispielsweise der argentinische Tango im Neujahrskonzert oder die Klarinette von Reto Bieri. Das gilt auch für das Meta4-Quartett, Kosma und Saariaho, oder die Fusion von Akkordeon und einem Saxophonquartett zum Abschluss der Saison. Insgesamt eine Spielzeit wie immer, welche aus Begegnungen mit aussergewöhnlichen Ensembles, Solisten und Dirigenten besteht. Teo Gheorghiu stellt sie Ihnen im Libretto vor.*

*Die Gesellschaft dankt Ihnen für Ihre Treue und wünscht Ihnen, liebe MusikliebhaberInnen, Abonnenten und Abonnentinnen, wunderbare musikalische Momente sowie grosse gemeinsame Emotionen in den nächsten zehn Konzerten! Lassen Sie uns gemeinsam den musikalischen Himmel erobern!*

**Jacques Chavaz**

## Barbara Senn Danecka présidente de 2001 à... ce jour // *Präsidentin von 2001 bis... heute*

Chères et chers mélomanes,

Pianiste de profession, je me suis laissé convaincre, en 2001, lors de l'assemblée annuelle de la Société des Concerts de Fribourg, d'accepter des responsabilités importantes en son sein, dans la lignée des présidents qui se sont succédé dès la fondation en 1913 – Antoine Hartmann, Paul Haas, Alice Reymond, Dr Jean Evequoz, Jo(seph) von der Weid – et ont assumé seuls (avec le Comité) et de façon bénévole l'entière responsabilité et les tâches de cette Société. Ils ont su offrir à Fribourg la possibilité d'écouter les plus célèbres orchestres et solistes du monde musical et de découvrir un vaste répertoire et de nouveaux jeunes artistes et éminents virtuoses.

Vingt-trois ans plus tard, je suis très heureuse et émue de pouvoir transmettre ce flambeau à Teo Gheorghiu, directeur artistique, Lionel Felchlin, directeur administratif, Felix Rug, directeur financier, et un Comité rajeuni et motivé, sous l'égide du nouveau président Jacques Chavaz, à qui je souhaite ici une très chaleureuse bienvenue.

En attendant le plaisir de vous rejoindre aux prochains concerts comme simple auditrice, chères et chers mélomanes, je voudrais émettre publiquement le vœu que nos autorités, Ville, Canton et Agglomération, ainsi que d'autres sociétés et mécènes, sachent accroître significativement leur soutien à cette magnifique équipe et à la Société des Concerts de Fribourg, atout majeur – depuis 1913! – de la vie artistique et de l'image de la région.

**Barbara Senn Danecka**

*Liebe Musikliebhaberinnen und -liebhaber!*

*Als Pianistin von Beruf habe ich mich 2001 anlässlich der Generalversammlung der Konzertgesellschaft Freiburg überzeugen lassen, die wichtigste Aufgabe in der Gesellschaft, das Präsidium, zu übernehmen. In der Tradition der Präsidenten, welche seit der*



*Gründung 1913 folgend – Antoine Hartmann, Paul Haas, Alice Reymond, Dr. Jean Evequoz, Jo(seph) von der Weid – allein (mit dem Vorstand) und ehrenamtlich die volle Verantwortung und die Aufgaben dieser Gesellschaft übernommen haben. Sie verstanden es, Freiburg die Möglichkeit zu bieten, die berühmtesten Orchester und SolistInnen der Musikwelt zu hören sowie ein breites Repertoire und neue junge KünstlerInnen und herausragende Virtuosen zu entdecken.*

*Dreiundzwanzig Jahre später bin ich nun sehr glücklich, aber auch bewegt, diese Fackel Teo Gheorghiu, dem künstlerischen Direktor, Lionel Felchlin, dem administrativen Leiter, Felix Rug, dem Verantwortlichen für die Finanzen, und einem verjüngten und motivierten Vorstand, weitergeben zu können. Sie werden durch den neuen Präsidenten Jacques Chavaz geführt. Ich möchte ihn hier sehr herzlich willkommen heissen.*

*Ich freue mich sehr, Ihnen, liebe MusikliebhaberInnen, bei den nächsten Konzerten als ZuhörerInn begegnen zu dürfen. Gleichzeitig möchte ich hier den Wunsch äussern, dass unsere Behörden – Stadt, Kanton und Agglomération – sowie Unternehmen und Mäzene ihre Unterstützung für das grossartige Team und die Konzertgesellschaft Freiburg, welche seit 1913 ein wichtiger Trumpf ist, möglichst erhöhen, dies zum Nutzen des künstlerischen Lebens und des Ansehens der Region.*

**Barbara Senn Danecka**



## Teo Gheorghiu directeur artistique // Künstlerischer Leiter

Cher public, chères et chers mélomanes,

C'est une grande joie pour moi de vous faire découvrir les artistes de haut vol qui ne manqueront pas de nous envoûter au cours de notre 111<sup>e</sup> saison.

Notre saison s'ouvre avec un concert dédié à Caroline Charrière. L'OCG rend hommage à la compositrice, flûtiste et cheffe d'orchestre fribourgeoise, décédée en 2018, en interprétant des œuvres qui reflètent sa vie de musicienne: deux pièces de sa plume et d'autres qui lui étaient chères.

Mi-novembre, je me produirai avec le Swiss Orchestra, sous la direction de la cheffe zurichoise Lena-Lisa Wüstendörfer. Des œuvres connues, à l'instar du *Troisième concerto* pour piano de Beethoven et de la *symphonie Jupiter* de Mozart, répondront à la musique non moins captivante de F. T. Fröhlich et Helena Winkelman.

Je me réjouis tout particulièrement du récital de Konstantin Lifschitz. J'admire depuis longtemps ce lion du clavier à la renommée internationale, et son programme promet une expérience intense.

Pour le dernier concert de 2024, l'immense violoniste Julia Fischer associera, dans un programme très personnel, des monuments de Bach à l'émouvante *Sérénade* du compositeur tchèque Josef Suk et à la *Symphonie de chambre* si expressive de Dmitri Chostakovitch. Elle jouera tout en dirigeant l'Orchestre de chambre de Zurich.

Le concert du Nouvel An sera dédié aux rythmes argentins, avec la musique de l'âge d'or du tango jusqu'au tango nuevo, pour commencer la nouvelle année sous les meilleurs auspices.

L'un de mes chefs préférés, Gábor Takács-Nagy, nous fera l'honneur de sa présence fin janvier. Je me réjouis de jouer sous sa direction le *Concerto* pour piano d'Edvard Grieg, accompagné par l'OCF.

Les lamentations sont au cœur du concert de la Camerata Bern, dont le programme est conçu par son nouveau partenaire artistique, Steven Isserlis. Ce violoncelliste virtuose dirigera lui-même l'ensemble et, avec le *Concerto en ré majeur* de Haydn,



offrira un contrepoint réconfortant aux lamentations.

À l'occasion du deuxième concert de l'OCF, nous aurons la chance de découvrir son nouveau chef titulaire, Philippe Bach. Ce programme s'articule autour du *Nocturne* de Benjamin Britten, interprété par le célèbre ténor Mark Padmore.

La collaboration entre Meta4 et le clarinettiste visionnaire Reto Bieri a abouti à un enregistrement pour le label ECM, *Quasi morendo*. Nous nous réjouissons de vous présenter ce résultat début mai.

Le point d'orgue de la saison sera l'œuvre de la talentueuse accordéoniste Ksenija Sidorova et du quatuor de saxophones Signum dans un programme éclectique, *Anima*.

Par ailleurs, c'est avec un grand plaisir que je souhaite la bienvenue à notre nouveau président, Jacques Chavaz. Ancien directeur suppléant de l'Office fédéral de l'agriculture, Jacques Chavaz est un grand mélomane et une aubaine pour notre Société.

À cet égard, je tiens à remercier vivement Barbara Senn Danecka qui, après des décennies d'engagement, de dévouement et de sagacité, passe aujourd'hui le flambeau à notre nouveau président.

Enfin, un grand merci aux institutions qui nous sont fidèles au fil des années, pour leur soutien formidable et généreux, en particulier l'Agglomération de Fribourg et la Loterie Romande.

Cher public, nous espérons que notre programmation chamarrée suscitera votre enthousiasme. Votre présence donne des ailes aux artistes que nous accueillons et, en même temps, elle motive et inspire notre travail.

Je vous souhaite de vivre des moments inoubliables et de faire des découvertes marquantes au cours des saisons.

Musicalement vôtre,

**Teo Gheorghiu**

*Sehr geehrtes Publikum, liebe MusikliebhaberInnen,*

*Es ist mir eine grosse Freude, mit Ihnen meine Vorfreude auf die meisterhaften Künstler zu teilen, die uns während unserer 111. Spielzeit mit Sicherheit in ihren Bann ziehen werden.*

*Den Saisonauftakt eröffnen wir mit einer Hommage an Caroline Charrière. Das OCG ehrt die 2018 verstorbene Freiburger Komponistin, Flötistin und Dirigentin, mit der Aufführung mehrerer Werke, die ihr Leben als Musikerin widerspiegeln: zwei Werke aus ihrer Feder und mehrere andere, die sie innig liebte.*

*Mitte November 'gastiere' ich zusammen mit dem Swiss Orchestra unter der Leitung von der gefeierten Zürcher Dirigentin Lena-Lisa Wüstendörfer. Bekannte Werke, wie das dritte Klavierkonzert von Beethoven und die Jupitersinfonie von Mozart, stehen der nicht minder packenden Musik von F. T. Fröhlich und Helena Winkelman gegenüber.*

*Weiter bin ich besonders gespannt auf das Rezital von Konstantin Lifschitz. Den international anerkannten Tastenlöwen bewundere ich schon lange und sein Programm verspricht ein Erlebnis der besonderen Art zu werden.*

*Im letzten Konzert des Jahres 2024 verbindet die Ausnahmegeigerin Julia Fischer in ihrem persönlichen Konzertprogramm Bachs Monumente mit der seelenvollen Serenade des tschechischen Komponisten Josef Suk und der expressiven Kammersinfonie von Dmitri Schostakowitsch. Dabei agiert sie nicht nur als Solistin, sondern leitet als Konzertmeisterin auch das Zürcher Kammerorchester.*

*Für das Neujahrskonzert erwartet uns ein authentisch-argentinisches Klangerlebnis mit Musik aus der goldenen Ära des Tangos bis hin zum Tango Nuevo, um beschwingt mit feuriger Leidenschaft ins neue Jahr zu starten.*

*Einer meiner Lieblingsdirigenten, Gábor Takács-Nagy, beehrt uns dann Ende Januar mit seiner ein-*

*zigartigen Präsenz. Ich freue mich besonders, unter seiner Leitung das Klavierkonzert von Edvard Grieg zu spielen, begleitet vom Freiburger Kammerorchester.*

*Beim Gastspiel der Camerata Bern, dessen Programm vom Artistic Partner Steven Isserlis konzipiert wurde, stehen Klagelieder im Mittelpunkt. Der Star-Cellist leitet das Ensemble gleich selbst und bietet mit Haydns D-Dur-Konzert einen versöhnlichen Gegenpol zu diesen Lamentationen.*

*Für den zweiten Auftritt des FKO steht zum ersten Mal der neue Chefdirigent Philippe Bach am Pult. Das Herzstück des Programms *amour de la nuit* bildet die *Nocturne Benjamin Brittens* mit dem famosen Tenor Mark Padmore als Solist.*

*Die Zusammenarbeit zwischen Meta4 und dem visionären Klarinettenisten Reto Bieri hat schon zu der Aufnahme «Quasi morendo» für das ECM-Label geführt. Wir freuen uns, diese aussergewöhnliche Zusammenarbeit anfangs Mai live in Fribourg zu präsentieren.*

*Den Saisonschlusspunkt setzt schliesslich die talentierte und virtuose Akkordeonistin Ksenija Sidorova und das Saxophonquartett Signum mit ihrem facettenreichen Programm *Anima*.*

*An dieser Stelle möchte ich mit grosser Freude unseren neuen Präsidenten, Jacques Chavaz, herzlich willkommen heissen. Jacques Chavaz, der ehemalige stellvertretende Direktor des Bundesamtes für Landwirtschaft, ist ein ganz grosser Musikliebhaber und ein Glücksfall für unsere Konzertgesellschaft.*

*In diesem Zusammenhang möchte ich mich bei Barbara Senn Danecka bedanken, die nach jahrzehntelangem Einsatz, warmherziger Hingabe und musikalischer Einsicht das Zepter nun an unseren neuen Präsidenten weiterreicht.*

*Ein grosses Dankeschön gilt allen Institutionen, die uns mit ihrer grossartigen und grosszügigen Unterstützung die Treue halten, insbesondere der Agglomeration Freiburg und der Loterie Romande.*

*Verehrtes Publikum, Ihre Anwesenheit beflügelt alle unsere musizierenden Gäste und verleiht gleichzeitig unserer Arbeit Motivation und Inspiration.*

*Nun wünsche ich Ihnen viele unvergessliche Momente und fantastische Entdeckungen in der kommenden Spielzeit.*

*In musikalischer Verbundenheit,*

**Teo Gheorghiu**

Comité de la Société des Concerts de Fribourg //  
*Komitee der Konzertgesellschaft Freiburg*

**Jacques Chavaz**, président | *Präsident*  
**Teo Gheorghiu**, directeur artistique | *Künstlerischer Leiter*  
**Lionel Felchlin**, directeur administratif | *Administrativer Leiter*  
**Felix Rug**, directeur financier | *Finanzdirektor*  
**Francis Godel**  
**Éléonore Hirt**  
**Benjamin Ilschner**  
**Christophe de Reyff**  
**Joseph Roggo**  
**Tabea Rosenberg**  
**Parisima Vez**  
**Delphine Vincent**

Présidents d'honneur | *EhrenpräsidentInnen*  
**Barbara Senn Danecka**  
**Jo von der Weid**

Souvenir du concert des 110 ans du 20 novembre 2023 //  
*Erinnerung an das 110-jährige Jubiläumskonzert vom 20. November 2023*



Martha Argerich et Charles Dutoit avec l'European Philharmonic of Switzerland

© Marie-Luce Maugeon

## Juan Diaz

chef du Service de la culture de la Ville de Fribourg // Leiter des Kulturamts der Stadt Freiburg

Les Fribourgeoises et les Fribourgeois sont mélomanes. En parcourant l'onglet «Artistes» sur le site Internet de la Société des Concerts, la liste des solistes et des ensembles ayant été programmés dans la saison est impressionnante. Impressionnante par la qualité des artistes invité-e-s, impressionnante par la richesse des instruments et des formats proposés, impressionnante par la diversité des origines géographiques des artistes et des ensembles et, in fine, impressionnante par sa longueur. La Société des Concerts est une actrice majeure de l'incroyable offre musicale qui voit week-end après week-end, saison après saison, le monde musical, tous styles confondus, s'inviter à Fribourg, pour partager, le temps d'un instant, un moment d'émotion, une parenthèse enchantée à nos quotidiens effrénés. Il est nécessaire et primordial de préserver la richesse et la diversité de cette offre, pour tous les publics et pour toutes les musiques. Les Fribourgeoises et les Fribourgeois sont mélomanes, et la Société des Concerts le leur rend bien.

La Société des Concerts a entamé un processus de renouvellement de son organisation. C'est un gage de pérennité et de confiance en l'avenir. Face à une société qui évolue et qui voit les habitudes de consommation culturelle et artistique changées, ce renouveau est riche de promesses. Avec une direction professionnalisée et une nouvelle présidence, elle se donne les moyens d'affronter l'avenir sereinement. La recherche et la fidélisation de nouveaux publics, le développement d'actions de médiation envers les jeunes, l'élaboration de nouvelles synergies avec les acteurs culturels d'ici et d'ailleurs, ces orientations stratégiques augurent un renouveau des programmes ainsi que de belles découvertes musicales. Je profite de l'occasion pour remercier Mme Barbara Senn Danecka, pour son travail et son engagement sans faille en faveur de la musique. Je souhaite bon vent à M. Jacques Chavaz, qui reprend la barre de la Société des Concerts pour une nouvelle étape passionnante et enrichissante, n'en doutons pas. Et je me réjouis de découvrir la première saison de M. Teo

Gheorghiu qui se veut harmonieuse, un équilibre délicat entre valeurs sûres et ouverture.

Je nous souhaite une bonne saison 2024-2025 dans toutes les salles de concert de la ville de Fribourg et de la région.

Juan Diaz

Die Freiburgerinnen und Freiburger sind musikbegeistert. Die Liste der SolistInnen und Ensembles, welche in vergangenen Saisons auf dem Programm stehen, ist beeindruckend, wenn man die Rubrik «Künstler» auf der Website der Konzertgesellschaft durchblättert. Beeindruckend ist die Qualität der eingeladenen KünstlerInnen und der Reichtum der angebotenen Instrumente sowie Formate, beeindruckend ist aber auch die Vielfalt der geografischen Herkunft der KünstlerInnen und Ensembles und letztlich beeindruckend ihre Anzahl. Die Konzertgesellschaft ist eine wichtige Akteurin innerhalb des unglaublichen musikalischen Angebots, welches Wochenende für Wochenende, Saison für Saison die Musikwelt aller Stilrichtungen nach Freiburg einlädt, um für einen Augenblick einen Moment Emotionen zu teilen, eine zauberhafte Auszeit von unserem hektischen Alltag zu ermöglichen. Es ist notwendig und wichtig, diesen Reichtum und die Vielfalt dieses Angebots für jedes Publikum und jede Musikrichtung zu erhalten. Die Freiburgerinnen und Freiburger sind musikbegeistert und die Konzertgesellschaft entschädigt sie mit ihrem Programm.

Die Konzertgesellschaft hat nun einen Prozess der Erneuerung ihrer Organisation eingeleitet. Dieser Prozess steht einerseits für Beständigkeit, andererseits für Vertrauen in die Zukunft. Angesichts einer Gesellschaft, welche sich laufend weiterentwickelt und in der sich die Gewohnheiten des kulturellen und künstlerischen Konsums ändern, ist diese Erneuerung ein Versprechen. Mit einer professionell arbeitenden Direktion und einem neuen Präsidenten gibt sie sich die notwendige Energie, um die Zukunft gelassen anzugehen. Die Suche nach Neuem und die Bindung des bestehenden Publikums, die Entwicklung von Aktionen für Jugendliche, die Erarbeitung von Synergien mit anderen Kulturakteuren von hier und anderswo – diese strategischen Ausrichtungen führen zu einer Erneuerung der Programme sowie zu schönen musikalischen Entdeckungen. Bei dieser Gelegenheit möchte ich Frau Barbara Senn Danecka für ihre Arbeit und ihr unermüdeliches Engagement



für die Musik herzlich danken. Ich wünsche Herrn Jacques Chavaz alles Gute, dass er das Ruder der Konzertgesellschaft in eine neue, spannende und bereichernde Etappe führt. Dass es gelingt, daran besteht kein Zweifel. Und ich freue mich nun auf die erste Saison von Herrn Teo Gheorghiu, welche harmonisch geplant ist und ein feines Gleichgewicht zwischen sicheren Werten und Offenheit bietet.

Ich wünsche uns allen eine erfolgreiche Saison 2024-2025 in den verschiedenen Konzertsälen der Stadt Freiburg und der Region.

**Juan Diaz**

# La musique est la langue des émotions // *Musik ist die Sprache der Emotionen*

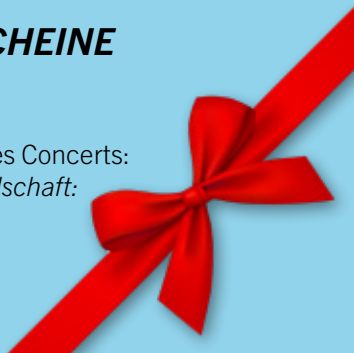
Offrez un concert!  
Partagez ces beaux moments  
en famille ou entre amis!

*Schenken Sie ein Konzert!  
Teilen Sie diese schönen Momente mit  
Ihrer Familie oder Ihren Freunden!*

## **BON CADEAU // GESCHENKGUTSCHEINE**

Informations et commande auprès de la Société des Concerts:  
*Informationen und Bestellung bei der Konzertgesellschaft:*

[dir.admin@concertsfribourg.ch](mailto:dir.admin@concertsfribourg.ch)



**Laissez le papier  
raconter votre  
histoire.**

*Votre contact privilégié  
pour l'impression de vos  
plus belles histoires.*

**media f imprimerie SA**  
026 919 88 44  
[imprimerie@media-f.ch](mailto:imprimerie@media-f.ch)  
[imprimerie.media-f.ch](http://imprimerie.media-f.ch)



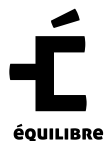
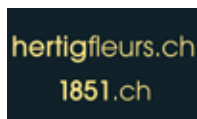
**media f**  
imprimerie |

## Partenaires // Partner

Nous tenons à remercier chaleureusement nos partenaires pour leur généreux soutien



Un grand merci à nos partenaires gourmands et floraux



Maître facteur de pianos



# Abonnements

L'abonnement de la saison 2024-2025 contient les dix concerts programmés entre octobre 2024 et juin 2025.

Catégorie I	Fr. 490.–
Catégorie II	Fr. 440.–
Catégorie III	Fr. 370.–
Tarif jeune <30 ans	Fr. 170.– (cat. II ou III)

→ **Commande** des nouveaux abonnements en ligne ou à la billetterie dès le 20 août 2024

Vous pouvez retirer votre abonnement à la billetterie d'Equilibre ou le recevoir directement au format PDF. Comme la saison dernière, il s'agit de **2 cartes** (1 par salle) portant chacune un code QR, à conserver précieusement (l'abonnement est transmissible). Vous pouvez présenter votre abonnement ou vos billets à l'entrée sur votre téléphone ou au format papier.

**La vente des abonnements se termine le 16 novembre 2024.**

*Abonnements für die Spielzeit 2024-2025 für die 10 Konzerte zwischen Oktober 2024 und Juni 2025*

<i>Kategorie I</i>	<i>Fr. 490.–</i>
<i>Kategorie II</i>	<i>Fr. 440.–</i>
<i>Kategorie III</i>	<i>Fr. 370.–</i>
<i>Jugendtarif &lt;30 Jahre</i>	<i>Fr. 170.– (Kat. II ou III)</i>

→ **Der Verkauf** von neuen Abonnements beginnt am 20. August 2024, online oder am Schalter von Equilibre.

*Ihr Abonnement können Sie am Schalter des Equilibre abholen oder es direkt im PDF-Format erhalten. Wie in der letzten Saison handelt es sich um **2 Karten** (je 1 pro Saal) mit dem entsprechenden QR-Code. Diese sollten Sie sorgfältig aufbewahren. Sie können Ihr Abonnement bzw. Ihre Eintrittskarte auf Ihr Telefon laden oder im Papierformat vorzeigen.*

**Der Verkauf der Abonnemente endet am 16. November 2024.**

## **Billetterie | Kartenvorverkauf**

Service de Billetterie de la Fondation Equilibre et Nuithonie  
Place Jean-Tinguely 1  
1700 Fribourg  
026 350 11 00  
billetterie@equilibre-nuithonie.ch

**Horaires:** du mardi au vendredi de 12h à 17h30 et le samedi de 9h à 13h

**Öffnungszeiten:** von Dienstag bis Freitag von 12 bis 17:30 Uhr, Samstag von 9 bis 13 Uhr



## Billets // Tickets

Vente des billets en ligne ou à la billetterie dès le 3 septembre 2024.

### Prix des billets

Catégorie I	Fr. 70.–
Catégorie II	Fr. 60.–
Catégorie III	Fr. 50.–

**Billets à prix réduits** sur présentation des cartes justificatives:

- entrée gratuite pour les enfants de moins de 16 ans accompagnés
- jeunes jusqu'à 30 ans, prix unique: Fr. 25.– (en catégorie II ou III)
- collégien·ne·s, étudiant·e·s de l'HEMU et étudiant·e·s en musicologie aux places libres, le soir du concert au prix de Fr. 15.–
- avec la CarteCulture de Caritas, prix unique pour adulte: Fr. 25.–
- AG Culturel pour les jeunes jusqu'à 25 ans: valable pour chaque concert sur présentation de l'abonnement
- pour groupe dès 10 personnes: prix sur demande

Pour les billets à prix réduit, il est nécessaire de passer à la billetterie ou à la caisse du soir.

*Einzeleintritte sind ab dem 3. September 2024 online oder am Verkaufsschalter des Equilibre erhältlich bzw. zu kaufen.*

### Preise für Einzeleintritte

Kategorie I	Fr. 70.–
Kategorie II	Fr. 60.–
Kategorie III	Fr. 50.–

**Eintritte zu ermässigten Preisen** (entsprechender Ausweis nötig):

- Begleitete Kinder/Jugendliche unter 16 Jahren gratis
- Billette für unter 30-Jährige, Einheitspreis: Fr. 25.– (in Kategorie II oder III)
- Billette für SchülerInnen der Gymnasien und StudentInnen der HEMU und der Musikwissenschaft für nicht benutzte Plätze am Abend des Konzerts zum Preis von Fr. 15.–
- Mit der KulturLegi von Caritas zum Preis von Fr. 25.– für Erwachsene
- Kultur GA für Jugendliche unter 25 Jahren ist gültig für jedes Konzert auf Vorlage des Abonnements
- Gruppen von mehr als 10 Personen: Preise auf Anfrage

*Für ermässigte Tickets müssen Sie am Verkaufsschalter des Equilibre oder an der Abendkasse vorbeikommen.*

1<sup>er</sup> concert

**Jeudi 3 octobre 2024 à 19h30**

Aula de l'Université de Fribourg

# ORCHESTRE DE CHAMBRE DE GENÈVE

Direction **Raphaël Merlin**

*Hommage à Caroline Charrière*

**Arthur Honegger** *Pastorale d'été*  
(1892-1955)

**Caroline Charrière** *La Voix meurtrie*  
(1960-2018)

**Maurice Ravel** *Une Barque sur l'océan* (arr. Raphaël Merlin)  
(1875-1937)

**Nadia Boulanger** *3<sup>e</sup> pièce pour violoncelle et piano* (arr. Raphaël Merlin)  
(1887-1979)

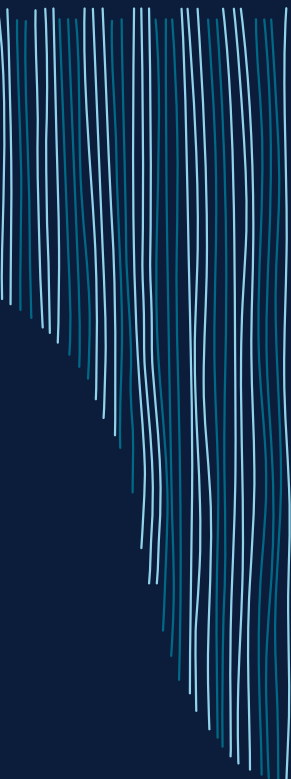
**Felix Mendelssohn** *Les Hébrides*  
(1809-1847)

**Franz Schubert** *Musique de scène de Rosamunde*<sup>1</sup>  
(1797-1828)

**Caroline Charrière** *Trois Intermezzi*<sup>2</sup>

- Ouverture<sup>1</sup>
- Intermezzo I<sup>2</sup>
- Musique de ballet I<sup>1</sup>
- Intermezzo II<sup>2</sup>
- Mélodie des bergers et entracte<sup>1</sup>
- Intermezzo III<sup>2</sup>
- Musique de ballet II<sup>1</sup>

>> **Concert sans entracte** <<



Enfant du pays, compositrice de talent: **Caroline Charrière** est à l'honneur du concert d'ouverture de la Société des Concerts dans un programme où elle est entourée de compositeurs et compositrices d'importance pour elle. En lien avec le colloque qui lui est dédié à l'Université de Fribourg.

*Ein Kind der Region, eine talentierte Komponistin: **Caroline Charrière** steht im Zentrum des Eröffnungskonzerts der Konzertgesellschaft. Und zwar in einem Programm, in dem sie von Komponisten und Komponistinnen umgeben ist, welche für sie von Bedeutung waren, in Verbindung mit dem ihr gewidmeten Kolloquium an der Universität Freiburg.*

## ORCHESTRE DE CHAMBRE DE GENÈVE // **KAMMERORCHESTER GENF**



Raphaëlle Mueller

37 musiciens passionnés et virtuoses, qui s'engagent pour offrir au public le plus large possible une programmation riche en émotion, en plaisir et en découverte: telle est l'identité de l'**Orchestre de Chambre de Genève**.

Le rayonnement de l'orchestre est souligné par sa présence dans de nombreux festivals et événements artistiques, du bassin lémanique à l'international. Les prestations de l'orchestre sont saluées par la presse et diffusées au niveau régional et suisse par Léman Bleu et la RTS, à l'international par Arte et TV5 Monde.

Depuis 2023, le directeur artistique et musical est le chef et violoncelliste français Raphaël

Merlin, jusqu'ici membre du Quatuor Ébène.

Fondé en 1992, l'orchestre donne aujourd'hui près de 50 concerts annuels. Son répertoire, centré autour de son effectif *Mannheim*, s'étend du baroque au XXI<sup>e</sup> siècle.

Porté par des valeurs humaines fortes et une vision collaborative, L'OCG s'engage au travers de projets pédagogiques, de concerts participatifs et interagit avec un riche écosystème d'acteurs et d'institutions, du jazz au répertoire lyrique.

Il est soutenu par la Ville de Genève et de nombreux sponsors.

*37 leidenschaftliche und virtuose Musiker, welche sich dafür einsetzen, dem breiten Publikum Programme zu bieten, die reich an Emotionen, Vergnügen und Entdeckungen sind: Das ist das Markenzeichen des **Genfer Kammerorchesters**.*

*Die Ausstrahlung des Orchesters wird durch seine Präsenz bei wichtigen Festivals und künstlerischen Veranstaltungen rund um den Genfersee und bis ins Ausland begründet.*

*Die Auftritte des Orchesters werden von der Presse gelobt und auf regionaler und schweizerischer Ebene von Léman Bleu, RTS und international von Arte sowie TV5 Monde ausgestrahlt.*

*Der französische Dirigent und Cellist Raphaël Merlin, bisher Mitglied des Ebène-Quartetts, ist seit 2023 der künstlerische und musikalische Leiter.*

*Das Orchester wurde im Jahre 1992 gegründet und gibt heute jährlich ca. 50 Konzerte. Sein Repertoire, das sich auf die Besetzung Mannheim konzentriert, reicht vom Barock bis ins 21. Jahrhundert.*

*Getragen von starken menschlichen Werten und einer kooperativen Vision, engagiert sich das Kammerorchester Genf für pädagogische Projekte, partizipative Konzerte und interagiert mit einem umfassenden Umfeld von Akteuren und Institutionen, vom Jazz bis zum lyrischen Repertoire.*

*Es wird von der Stadt Genf und zahlreichen Sponsoren finanziell unterstützt.*

## RAPHAËL MERLIN, direction // *Dirigent*



Julien Mignot

Dès l'enfance, **Raphaël Merlin** affirme en musique un désir de diversité: violoncelle, piano, jazz, composition, direction d'orchestre. Chacune de ces disciplines, d'abord étudiées aux conservatoires de Clermont-Ferrand, Boulogne-Billancourt, au CNSMD de Paris et à la Haute école de musique de Genève, ont généré une intense activité et un enrichissement mutuel.

Au sein du Quatuor Ébène (1<sup>er</sup> prix du concours international de l'ARD de Munich 2004), Raphaël Merlin reçoit les conseils d'Eberhard Feltz, du quatuor Ysaÿe, de Gábor Takács-Nagy, György Kurtag et joue sur les plus grandes scènes du monde.

Développant en parallèle une carrière de chef d'orchestre, il fonde en 2014 «Les Forces Majeures». C'est un électrochoc qui le révèle rapidement comme un chef à suivre: il a par exemple emmené son orchestre à vélo, sur 65 km (4 concerts en une seule journée), ce qui demeure, au travers d'un audacieux travail de sensibilisation environnementale, la pierre angulaire de l'ensemble.

Invité et réinvité à diriger les orchestres de l'Opéra de Rouen, Pasedeloup, Ut5, Ostinato, l'orchestre du festival de Lockenhaus, l'orchestre d'Auvergne et l'Orchestre de Chambre de Genève, Raphaël Merlin voit son activité de chef intensifiée par un contact facile et fructueux.

**Raphaël Merlin** bekräftigt in der Musik von Beginn weg den Wunsch nach Vielfalt: Cel-  
lo, Klavier, Jazz, Komposition und Orchesterleitung. All diese Fächer und Instrumente,  
welche er zunächst an den Konservatorien von Clermont-Ferrand und Boulogne-Bil-  
lancourt, am CNSMD in Paris und an der Musikhochschule in Genf studierte, führte zu  
einem intensiven Engagement, aber gleichzeitig auch zu gegenseitiger Bereicherung.

Als Mitglied des Ebène-Quartetts (1. Preis beim Internationalen ARD-Wettbewerb  
in München 2004) wurde Raphaël von Eberhard Feltz, dem Ysaÿe-Quartett, Gábor Ta-  
kács-Nagy und György Kurtag gefördert. Er spielte auf den grössten Bühnen der Welt.

Parallel dazu startete er eine Karriere als Dirigent und gründete 2014 «Les For-  
ces Majeures». Mit seinem Orchester fuhr er zum ersten Mal 65 km mit dem Fahrrad  
(4 Konzerte an einem Tag), was später durch eine kühne Arbeit zur Sensibilisierung für  
die Umwelt zum Eckpfeiler des Ensembles werden sollte.

Raphaël Merlin wird regelmässig eingeladen, die Orchester der Oper Rouen,  
Pasedeloup, Ut5, Ostinato, das Orchester der Lockenhaus Festspiele, das Orchestre  
d'Auvergne und das Kammerorchester Genf zu dirigieren. Seine Tätigkeit als Dirigent  
intensiviert sich durch den einfachen und fruchtbaren Kontakt.

2<sup>e</sup> concert

Vendredi 15 novembre 2024 à 19h30

Equilibre

# SWISS ORCHESTRA

Direction

**Lena-Lisa Wüstendörfer**

Soliste

**Teo Gheorghiu**, piano

**Friedrich Theodor Fröhlich**  
(1803-1836)

*Ouverture du drame Konradin de Dhyrn*

**Ludwig van Beethoven**  
(1770-1827)

*Concerto n° 3 pour piano en do mineur, op. 37*

1. Allegro con brio
2. Largo
3. Rondo

>> **Extrait** <<

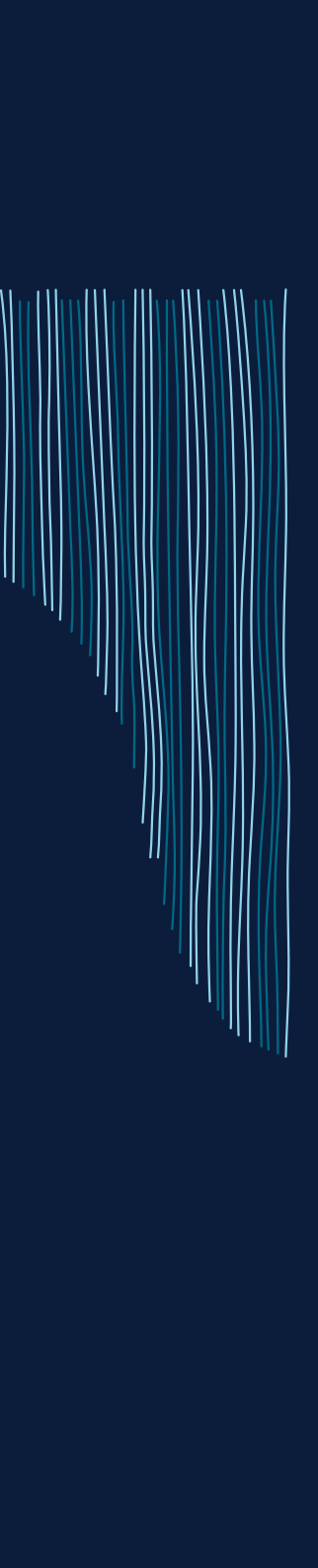
**Helena Winkelman**  
(\*1974)

*Tree Talk* pour deux violoncelles et orchestre à cordes

**Wolfgang Amadeus Mozart**  
(1756-1791)

*Symphonie n° 41 en do majeur KV 551, Jupiter*

1. Allegro vivace
2. Andante cantabile
3. Menuetto
4. Molto allegro



**Mozart** achève sa dernière symphonie avec une majestueuse fugue. Un hommage au passé que Beethoven lui rend bien dans son *Troisième concerto* pour piano qui évoque la maîtrise de son illustre aîné dans ce genre. Deux classiques agrémentés de deux pépites suisses, Friedrich Theodor Fröhlich et Helena Winkelman, à découvrir.

**Mozart** beendete seine letzte Symphonie mit einer majestätischen Fuge. Sie ist eine Hommage an die Vergangenheit, welche Beethoven in seinem dritten Klavierkonzert erwidert, indem er die Meisterschaft seines berühmten Vorgängers des Genres ehrt. Neben diesen klassischen Meisterwerken gibt es zwei Schweizer Trouvaillen von Friedrich Theodor Fröhlich und Helena Winkelman zu entdecken.

## SWISS ORCHESTRA



Dominic Büttner

La diversité de la musique suisse des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles est inconnue des plus fidèles amateurs de nos salles de concert. Voilà pourquoi le **Swiss Orchestra** est né: mettre en valeur un patrimoine musical oublié et rendre accessibles des facettes inconnues de l'histoire musicale suisse.

Fondé en 2018, cet ensemble dynamique accueille une nouvelle génération d'instrumentistes hors pair. Accompagné de solistes réputés, il parcourt la Suisse sous la direction de Lena-Lisa Wüstendörfer en conjuguant enthousiasme et qualité.

Le Swiss Orchestra propose des sommets du répertoire symphonique agrémentés de trouvailles de l'histoire musicale de la Suisse, véritable trésor d'excellents morceaux qu'il importe de révéler: des compositeurs suisses de l'époque classique et romantique, jadis acclamés mais tombés dans l'oubli, retrouvent enfin l'attention qu'ils méritent.

L'orchestre a la Suisse entière pour domicile. En jetant des ponts musicaux entre Bâle et Genève et jusqu'au Tessin, il fait fi des séparations entre les cultures du pays. Par sa présence dans les différentes régions du pays et sa spécialisation dans les œuvres symphoniques suisses, le Swiss Orchestra est unique dans le paysage orchestral helvétique.

*Die Vielfalt der Schweizer Sinfonik vom späten 18. bis frühen 20. Jahrhundert ist heute kaum einem Konzertbesucher bekannt. Schweizer Klassiker und Romantiker fristen ein Schattendasein. Genau hier setzt das 2018 gegründete **Swiss Orchestra** an: Es hat sich zum Ziel gesetzt, vergessene Schweizer Sinfoniker wieder auf die Konzertbühnen zu bringen und schweizweit unmittelbar erlebbar zu machen.*

*Der dynamische Klangkörper, zusammengesetzt aus erstklassigen InstrumentalistInnen der jüngeren Generation, tourt gemeinsam mit renommierten SolistInnen unter der Leitung von Lena-Lisa Wüstendörfer durch die Schweiz und verknüpft höchste Qualität mit mitreissendem Esprit.*

*Im Gepäck finden sich nicht nur Highlights der Musikkultur, sondern ebenso Trouvaillen der Schweizer Musikgeschichte. Einst hochgelobte Schweizer KomponistInnen der Klassik und Romantik erhalten ihre verdiente Bühne und das Publikum entdeckt einen Schatz an hervorragender Schweizer Musik.*

*Das Swiss Orchestra versteht sich als Orchester für die ganze Schweiz. Mit seiner schweizweiten Präsenz und dem programmatischen Schwerpunkt «Schweizer Sinfonik» besitzt das Swiss Orchestra ein Alleinstellungsmerkmal innerhalb der Orchesterlandschaft.*



## LENA-LISA WÜSTENDÖRFER, direction // *Dirigentin*



Dominic Büttner

**Lena-Lisa Wüstendörfer** est la directrice musicale du Swiss Orchestra. Musicologue chevronnée, la cheffe d'orchestre aime explorer de nouveaux répertoires en véritable pionnière.

En tant que cheffe invitée, elle est très demandée sur le plan international. Elle se produit avec des orchestres aussi renommés que l'Orchestre symphonique de Lucerne, l'Orchestre de chambre de Zurich, l'Orchestre philharmonique de Thaïlande, l'Opern- et Museumsorchester de Francfort, le Musikkollegium Winterthur, la Philharmonie de Poméranie, la Camerata Suisse, le Basel Sinfonietta, le Sinfonietta de Berne, de Lausanne et de Cracovie, l'Orchestre symphonique de Berne, l'Ensemble Corund Lucerne, l'Orchestre symphonique du Jura, l'Orchestra of Europe, Capriccio Basel, Zakhar Bron Festival Orchestra, Copenhagen Philharmonic ou l'Orchestre symphonique d'Odense. Elle est aussi l'intendante d'Andermatt Music et assure la programmation de l'Andermatt Concert Hall.

Née en 1983 à Zurich, Lena-Lisa Wüstendörfer a étudié le violon, la direction d'orchestre, la musicologie et même l'économie politique à Bâle, avant d'approfondir ses études auprès de Sylvia Caduff et de Sir Roger Norrington. Qui plus est, elle a été l'assistante de Claudio Abbado.

**Lena-Lisa Wüstendörfer** ist Music Director des Swiss Orchestra. Sie steht für Konzertprogramme, die jenseits ausgetretener Pfade Lust machen, mehr zu hören und Neues zu entdecken. Als promovierte Musikwissenschaftlerin ist sie zudem geradezu prädestiniert, Pionierarbeit bei der Erschliessung unbekanntem Repertoires zu leisten.

Als Gastdirigentin ist sie international gefragt. Engagements führten sie zu renommierten Klangkörpern wie dem Luzerner Sinfonieorchester, Zürcher Kammerorchester, Thailand Philharmonic Orchestra, Frankfurter Opern- und Museumsorchester, Musikkollegium Winterthur, zur Filharmonia Pomorska, Camerata Schweiz, Basel Sinfonietta, Sinfonietta Bern, Sinfonietta de Lausanne, Sinfonietta Cracovia, dem Berner Sinfonieorchester, Ensemble Corund Luzern, dem Orchestre Symphonique du Jura, Orchestra of Europe, Capriccio Barockorchester, Zakhar Bron Festival Orchestra, Copenhagen Philharmonic und dem Odense Symphony Orchestra. Ausserdem ist sie Intendantin von Andermatt Music und gestaltet den Konzertbetrieb der Andermatt Konzerthalle.

1983 in Zürich geboren, studierte Lena-Lisa Wüstendörfer in Basel Violine und Dirigieren sowie Musikwissenschaft und Volkswirtschaft. Sie vertiefte ihre Studien bei Sylvia Caduff und Sir Roger Norrington und war Assistenzdirigentin von Claudio Abbado.

## TEO GHEORGHIU, piano // *Klavier*



Marie-Luce Maugeon

C'est à l'âge de douze ans que **Teo Gheorghiu** fait ses débuts avec le *Concerto pour piano* de Schumann à la Tonhalle de Zurich. Depuis, il s'est produit avec de nombreux orchestres – Royal Philharmonic, Pittsburgh Symphony, Orquesta Sinfónica de Bilbao, Danish National Symphony, Orchestre symphonique Tchaïkovski de Moscou. Une collaboration régulière le lie à l'Orchestre de chambre de Zurich et au Musikkollegium Winterthur. Ses récitals le mènent en Suisse et à l'étranger – Londres, Hambourg, Tokyo, Milan, Santiago, Buenos Aires, Prague, Paris, aux festivals de Gstaad, Verbier, Zermatt ou Lucerne.

En 2020, Teo et le label Claves initient une collaboration à long terme. Le premier CD, *Duende*, reçoit un accueil enthousiaste (Diapason d'Or), avec des œuvres d'Albéniz, Granados, Ravel et Debussy. Le second, *Roots*, est un retour aux sources. Né en 1992, Teo a en effet des origines roumaines.

En 2004, il remporte le 1<sup>er</sup> Prix au Concours international de piano de Saint-Marin et, l'année suivante, au Concours international Franz Liszt à Weimar. En 2010, le Beethovenfest à Bonn lui décerne l'Anneau Beethoven. Après avoir longtemps vécu à Londres (études auprès de Hamish Milne), il réside à Fribourg et assume la direction artistique de notre Société.

*Sein Debüt gab **Teo Gheorghiu** als zwölfjähriger in der Tonhalle Zürich mit dem Klavierkonzert von Schumann. Seither trat er zusammen mit Orchestern wie dem Royal Philharmonic, Pittsburgh Symphony, Orquesta Sinfónica de Bilbao, Danish National Symphony und Tschaikowsky Sinfonieorchester Moskau auf. Eine regelmässige Zusammenarbeit verbindet ihn mit dem Zürcher Kammerorchester und dem Musikkollegium Winterthur. Solorezitals führen ihn in der Schweiz wie im Ausland – London, Hamburg, Tokio, Mailand, Santiago, Buenos Aires, Prag, Paris, zu Festivals in Gstaad, Verbier, Zermatt und Luzern.*

*2020 starteten Teo und das Label Claves eine langfristige Zusammenarbeit. Die erste CD (*Duende*) wurde enthusiastisch gefeiert (Diapason d'Or), mit Werken von Albéniz, Granados, Ravel und Debussy. Daraufhin folgte Teo dem Ruf seiner Wurzeln (*Roots*). Denn der 1992 geborene Pianist ist rumänischer Herkunft.*

*Er gewann 2004 den 1. Preis beim Internationalen Klavierwettbewerb von San Marino und 2005 beim Internationalen Franz Liszt Klavierwettbewerb in Weimar. 2010 wurde ihm vom Beethovenfest in Bonn der Beethoven-Ring verliehen. Lange hat er in London gewohnt (Studium bei Hamish Milne). Heute lebt der künstlerische Leiter der Konzertgesellschaft in Freiburg.*

# Kultur im Podium Düdingen

Fr 27.09.2024 Show

Do 10.10.2024 Konzert

Di 29.10.2024 Operette

Fr 15.11.2024 Konzert

So 24.11.2024 Oper

Di 14.01.2025 Konzert

Mo 17.02.2025 Konzert

Sa 22.03.2025 Musical

Mi 16.04.2025 Konzert

Do 08.05.2025 Oper

## AUSSER PROGRAMM

So 29.09.2024 Oper

## KINDER- UND FAMILIENPROGRAMM

So 17.11.2024 Kindertheater

So 16.03.2025 Märchen

# PROGRAMM SPIELZEIT 2024/25

## HELLO - A TRIBUTE TO ADELE

Newstar Management GmbH

## TANGO SEASONS

Gabetta Consort

## BALL IM SAVOY

Kammeroper Köln

## SWINGIN' AFFAIR - GERRY LOPEZ

Freiburg

## LE NOZZE DI FIGARO - W.A. MOZART

Theater Orchester Biel Solothurn

## THE UKULELE ORCHESTRA OF GREAT BRITAIN

Konzertdirektion Claudius Schutte München

## BELCANTO - REGULA MÜHLEMANN

Kammerorchester Basel

## CABARET

Theater Orchester Biel Solothurn

## MUSIQUE FRANÇAISE

Sinfonietta de Lausanne

## MACBETH - G. VERDI

Theater Orchester Biel Solothurn

## LA PLUS FORTE

NOF - Neue Oper Freiburg

## NILS HOLGERSSON

Kleine Oper Bad Homburg

## DAS TAPFERE SCHNEIDERLEIN

Theater mimikri

Abo-Verkauf ab Ende Juni bis Mitte August 2024  
Verkauf von Einzelkarten ab September 2024  
Weitere Infos unter [www.kulturimpodium.ch](http://www.kulturimpodium.ch)

3<sup>e</sup> concert

Samedi 30 novembre 2024 à 19h30

Equilibre

# RÉCITAL DE PIANO

## KONSTANTIN LIFSCHITZ

**Wolfgang Amadeus Mozart**  
(1756-1791)

*Fantaisie en do mineur KV 475*

**Frédéric Chopin**  
(1810-1849)

*Sonate n° 2 en si bémol mineur, op. 35*

1. Grave – Doppio movimento
2. Scherzo
3. Marche funèbre: Lento
4. Finale: Presto

>> **Extrait** <<

**Leoš Janáček**  
(1854-1928)

*Sonate en mi bémol mineur, 1<sup>er</sup> octobre 1905*

1. Con moto, Le Pressentiment
2. Adagio, La Mort

**Johann Sebastian Bach**  
(1685-1750)

*Capriccio en mi majeur BWV 993*

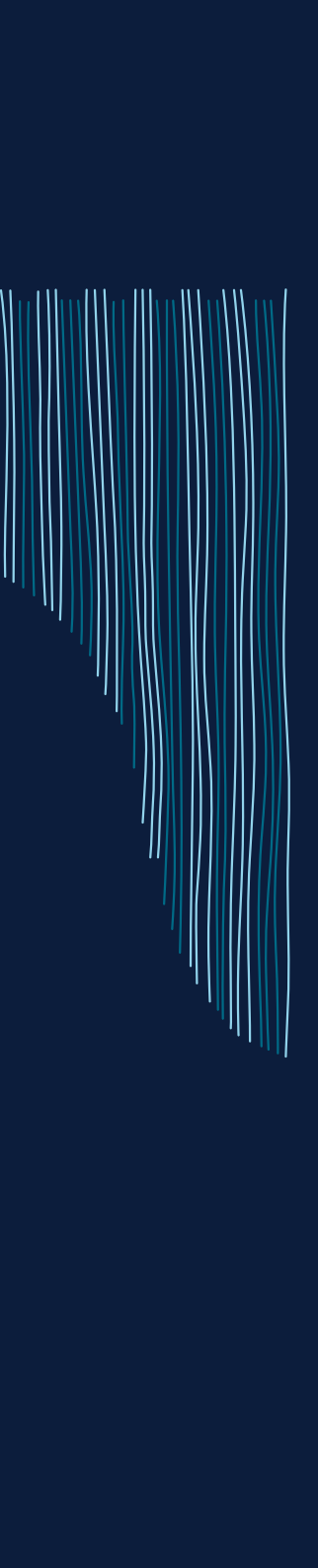
*Fantaisie et fugue en la mineur BWV 944*

*Adagio en la mineur BWV 923a*

*Sonate en ré majeur BWV 963*

1. Sans indication
2. Sans indication
3. Sans indication
4. Adagio
5. Thema all'Imitatio Gallina Cuccu

*Chaconne* (tirée de la *Partita n° 2* pour violon en ré mineur BWV 1004, transcrite pour la main gauche par Johannes Brahms)



Pianiste à la renommée mondiale et enseignant à la HEM de Lucerne, **Konstantin Lifschitz** met sa virtuosité et sa riche palette sonore au service des classiques du piano que sont J.S. Bach, Mozart, Chopin et de la *Sonate 1.X.1905* de Janáček inspirée par la mort d'un ouvrier lors d'une manifestation.

*Der weltberühmte Pianist **Konstantin Lifschitz**, der an der Musikhochschule Luzern unterrichtet, stellt seine Virtuosität und seine reiche Klangpalette in den Dienst der Klavierklassiker von J.S. Bach, Mozart, Chopin und der «Sonate 1.X.1905» von Janáček. Letzteres Konzertstück wurde durch den Tod eines Arbeiters bei einer Demonstration inspiriert.*

## KONSTANTIN LIFSCHITZ, piano // *Klavier*



Alexander Ivanov

Né en 1976 à Kharkiv (Ukraine), **Konstantin Lifschitz** commence le piano à l'âge de cinq ans à l'Institut Gnessin de Moscou auprès de Tatiana Zelikman. Il poursuit ses études en Grande-Bretagne et en Italie auprès d'Alfred Brendel, Leon Fleisher, Theodor Gutmann, Hamish Milne, Charles Rosen, Karl-Ulrich Schnabel, Vladimir Tropp, Fou T'song et Rosalyn Tureck.

En 1990, une bourse attribuée par la Fondation russe pour la culture lui permet de se produire dans diverses villes d'Europe de l'Ouest, notamment Paris, Munich et Milan. Son premier CD obtient le prix Echo Klassik dans la catégorie

«Jeune espoir européen de l'année» (1995) et un Grammy Award (1996).

Konstantin Lifschitz se produit avec les plus grands orchestres du monde et, en récital, dans les principaux festivals et salles de concert. En musique de chambre, il a joué avec des artistes tels que Gidon Kremer, Maxim Vengerov, Vadim Repin, Mischa Maisky, Mstislav Rostropovitch, Natalia Gutman, Dmitri Sitkovetsky, Lynn Harrell, Patricia Kopatchinskaja, Daishin Kashimoto, Leila Josefowicz, Carolin Widmann, Jörg Widmann, Sol Gabetta, Eugene Ugorski et Alexander Rudin.

Il est Fellow of the Royal Academy of Music à Londres et enseigne depuis 2008 à la Haute école de musique de Lucerne.

***Konstantin Lifschitz** wurde 1976 im ukrainischen Charkiw geboren. Im Alter von fünf Jahren begann er am Gnessin-Musikinstitut in Moskau mit Klavierunterricht, bei Tatjana Zelikman. Dann setzte er seine Studien in Grossbritannien und in Italien fort. Seine wichtigsten Lehrer waren Alfred Brendel, Leon Fleisher, Theodor Gutmann, Hamish Milne, Charles Rosen, Karl-Ulrich Schnabel, Vladimir Tropp, Fou T'song und Rosalyn Tureck.*

*1990 erhielt er von der Russischen Kulturstiftung ein Stipendium. Gleichzeitig begann er in europäischen Metropolen wie Paris, Amsterdam, Wien, München und Mailand Konzerte zu geben. Für seine erste Einspielung erhielt er 1995 den ECHO Klassik als «vielversprechendster Künstler des Jahres». Im folgenden Jahr wurde er mit Bachs Goldberg-Variationen für einen Grammy Award nominiert.*

*Als Solist trat er mit führenden Dirigenten und mit den besten Orchestern der Welt. Als Kammermusiker spielte er mit Künstlern wie Gidon Kremer, Maxim Vengerov, Vadim Repin, Mischa Maisky, Mstislav Rostropowitsch, Natalja Gutman, Dmitri Sitkovetski, Lynn Harrell, Patricia Kopatchinskaja, Daishin Kashimoto, Leila Josefowicz, Carolin Widmann, Jörg Widmann, Sol Gabetta, Eugene Ugorski und Alexander Rudin.*

*Er ist Mitglied des Fellow of the Royal Academy of Music in London und unterrichtet seit 2008 an der Musikhochschule Luzern.*

NOF  
 Nouvel Opéra  
 Fribourg

Saison  
 2024-25  
[www.nof.ch](http://www.nof.ch)



elles 29.09.24  
 La traviata 28.12.24  
 au 11.01.25  
 Episodes 21.06.25  
 22.06.25

KLANKOG · KLANKOG · KLANKOG

Sociétés partenaires

Sponsors principaux Sociétés de soutien

Partenaires culturels

Partenaires médias

© Christian Fuchs & Thoralf Hülsmann

4<sup>e</sup> concert

Samedi 14 décembre 2024 à 19h30

Aula de l'Université

# ZÜRCHER KAMMERORCHESTER

Soliste et direction

**Julia Fischer, violon**

**Johann Sebastian Bach**  
(1685-1750)

*Concerto pour violon en la mineur BWV 1041*

1. Allegro moderato
2. Andante
3. Allegro assai

**Josef Suk**  
(1874-1935)

*Sérénade pour cordes en mi bémol majeur, op. 6*

1. Andante con moto
2. Allegro ma non troppo e grazioso
3. Adagio
4. Allegro giocoso ma non troppo presto

>> **Entracte** <<

**Johann Sebastian Bach**

*Concerto pour violon en mi majeur BWV 1042*

1. Allegro
2. Adagio e piano sempre
3. Allegro assai

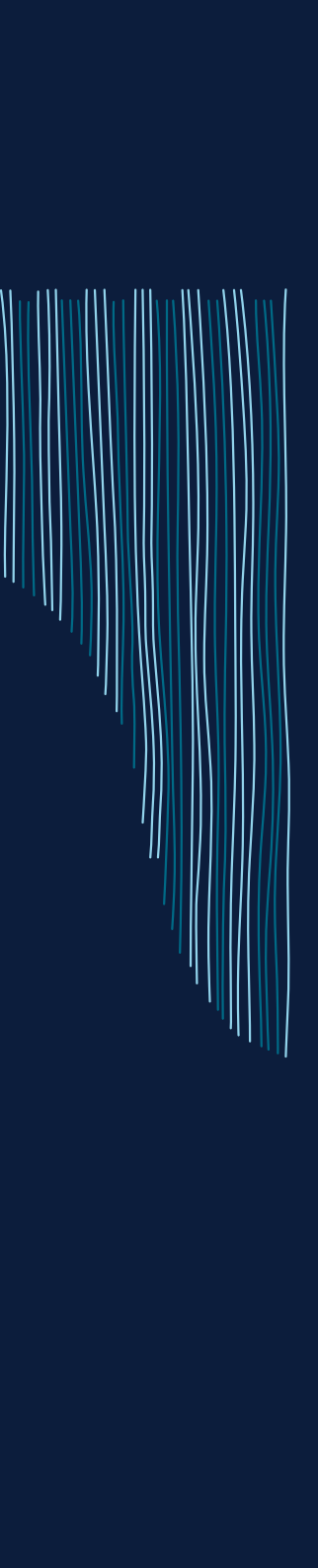
**Dmitri Chostakovitch**  
(1906-1975)

*Symphonie de chambre en la bémol majeur,  
op. 118a (arr. Roudolf Barchaï)*

1. Andante
2. Allegretto furioso
3. Adagio
4. Allegretto – Andante







Artiste d'exception, **Julia Fischer** magnifie les *concerti* pour violon de Bach par sa musicalité exceptionnelle. À la baguette, elle dirige les envolées lyriques de la *Sérénade* de Suk et la sérénité toute relative de Chostakovitch dans sa *Symphonie de chambre op. 118a* tirée de son *Quatuor n° 10*.

*Als Ausnahmekünstlerin veredelt **Julia Fischer** die Violinkonzerte von Bach durch ihre aussergewöhnliche Musikalität. Mit dem Taktstock dirigiert sie die lyrischen Höhenflüge von Suks Serenade und die relative Gelassenheit von Schostakowitschs Kammersymphonie Op. 118a aus dem Quartett Nr. 10.*

## ORCHESTRE DE CHAMBRE DE ZURICH // ZÜRCHER KAMMERORCHESTER



Harald Hoffmann

Dans les années 1940, Edmond de Stoutz commence à rencontrer régulièrement un certain nombre d'amis pour faire de la musique ensemble. C'est ainsi qu'en 1945, ils donnent leur premier concert public à Zurich.

Près de 80 ans plus tard, l'**Orchestre de Chambre de Zurich (ZKO)** est l'une des meilleures formations du genre. Pendant plus de 50 ans, Edmond de Stoutz en a été le moteur infatigable et charismatique. Après l'ère de Stoutz, les chefs d'orchestre Howard Griffiths, Muhai Tang et Sir Roger Norrington ont continué à marquer durablement le son et l'orientation musicale de l'ensemble. Depuis 2016, avec Daniel

Hope à la direction musicale, le ZKO renonce pour la première fois à un chef d'orchestre: le soliste dirige l'orchestre de l'instrument.

Depuis les débuts, le répertoire est très diversifié. Il va du baroque au contemporain en passant par le classique et le romantique. La collaboration avec des musiciens d'autres domaines tels que le jazz, la musique populaire et le divertissement est en outre remarquable. Les concerts familles, le travail de médiation avec les enfants ou les adolescents et la promotion des jeunes instrumentistes sont tout aussi importants pour le ZKO que la collaboration avec les solistes de renommée mondiale.

*In den 1940er-Jahren begann sich Edmond de Stoutz regelmässig mit einer Reihe von Freunden zu treffen, um gemeinsam zu musizieren. 1945 kam es so zum ersten öffentlichen Konzert in Zürich.*

*Rund 80 Jahre später zählt das **Zürcher Kammerorchester** zu den führenden Klangkörpern seiner Art. Über 50 Jahre davon war Edmond de Stoutz Triebfeder der Orchestergemeinschaft. Als unermüdlicher Idealist und charismatischer Geist begeisterte er Musiker wie Publikum. Die Dirigenten Howard Griffiths, Muhai Tang und Sir Roger Norrington prägten nach der Ära de Stoutz den Klang und die musikalische Ausrichtung des ZKO nachhaltig weiter. Seit 2016 verzichtet das Orchester mit Daniel Hope als Music Director erstmals überwiegend auf einen Dirigenten: der Solist leitet das Orchester von seinem Instrument aus.*

*Das Repertoire des ZKO ist seit den Anfängen breit gefächert. Es reicht von Barock über Klassik und Romantik bis hin zur Gegenwart. Bemerkenswert ist zudem die Zusammenarbeit mit Musikern aus anderen Bereichen wie Jazz, Volksmusik und populäre Unterhaltung. Die Familienkonzerte, die Vermittlungsarbeit mit Kindern und Jugendlichen sowie die Förderung junger Instrumentalisten sind dem ZKO ebenso wichtig wie die kontinuierliche Zusammenarbeit mit weltweit gefeierten Solisten.*

## JULIA FISCHER, violon // *Violine*



Uwe Arens

De l'élite mondiale du violon en sa qualité de soliste et de musicienne de chambre à son rôle de directrice artistique et de professeure réputée, **Julia Fischer** incarne la polyvalence artistique à la perfection.

Elle remporte le 1<sup>er</sup> Prix du Concours international Yehudi Menuhin en 1995. Depuis, elle a conquis les scènes du monde entier et collaboré avec les plus grands chefs et orchestres.

Passionnée de musique de chambre, elle a forgé des partenariats musicaux forts, notamment avec le violoncelliste Daniel Müller-Schott et la pianiste Yulianna Avdeeva. En 2011, elle crée le quatuor Julia Fischer avec Alexander Sitkovetsky, Nils Mönkemeyer et Benjamin Nyffenegger. Ensemble, ils enchantent le public dans les lieux de concert les plus prisés du monde entier.

Julia Fischer commence sa formation musicale à l'âge de trois ans. Elle suit d'abord des cours de violon et, peu après, des cours de piano avec sa mère, Viera Fischer. À l'âge de neuf ans, elle devient jeune étudiante de la célèbre professeure de

violon Ana Chumachenco à Munich.

Julia Fischer donne vie à la musique sur son violon de Giovanni Battista Guadagnini (1742) et sur un violon moderne de Philipp Augustin de 2018.

*Von der Weltspitze der Geigenelite als Solistin und Kammermusikerin bis hin zu ihrer Rolle als künstlerische Leiterin und angesehene Professorin – **Julia Fischer** verkörpert künstlerische Vielseitigkeit in Perfektion.*

*Schon früh in ihrer Karriere setzte Julia Fischer mit dem ersten Preis beim internationalen Yehudi-Menuhin-Wettbewerb im Jahr 1995 einen Meilenstein. Seitdem hat sie die Bühnen dieser Welt erobert und mit namhaften Dirigenten und Spitzenorchestern zusammengearbeitet.*

*Als begeisterte Kammermusikerin hat sie enge musikalische Partnerschaften geschmiedet, unter anderem mit dem Cellisten Daniel Müller-Schott und der Pianistin Yulianna Avdeeva. 2011 rief sie das Julia Fischer Quartett ins Leben, zusammen mit Alexander Sitkovetsky, Nils Mönkemeyer und Benjamin Nyffenegger. Gemeinsam verzaubern sie das Publikum an den gefragtesten Konzertorten rund um den Globus.*

*Julia Fischer begann ihre musikalische Ausbildung im Alter von drei Jahren. Sie erhielt zunächst Geigenunterricht und kurz darauf auch Klavierstunden von ihrer Mutter Viera Fischer. Mit neun Jahren wurde sie Jungstudentin der berühmten Geigenprofessorin Ana Chumachenco in München.*

*Auf ihrer jahrhundertealten Geige von Giovanni Battista Guadagnini aus dem Jahr 1742 und einer modernen Violine von Philipp Augustin aus dem Jahr 2018 erweckt Julia Fischer die Musik zum Leben.*

5<sup>e</sup> concert

**Mercredi 8 janvier 2025 à 19h30**

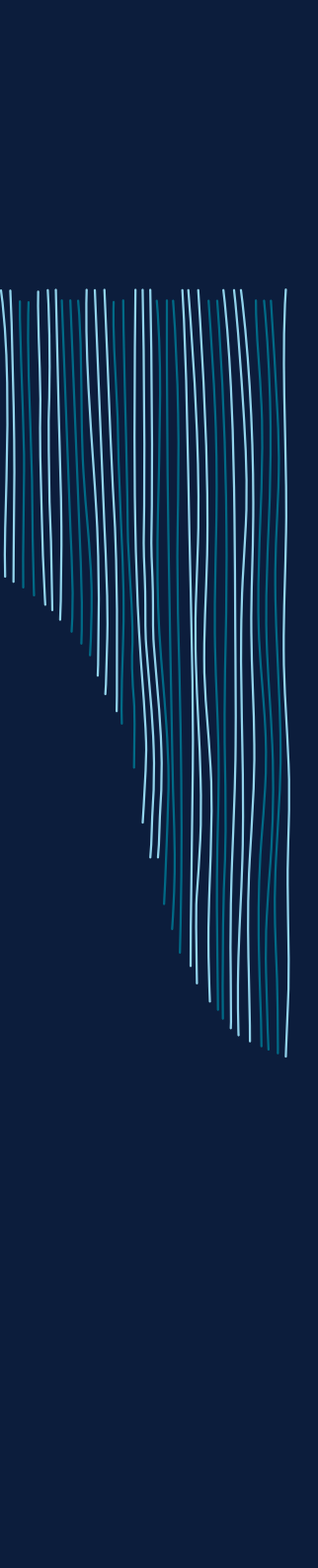
Aula de l'Université

## **CONCERT DU NOUVEL AN ET DES ROIS TANGO!**

**Maria de la Paz**, chant  
**Daniel Zisman**, violon  
**Lorenz Hasler**, violon  
**Michael Zisman**, bandonéon  
**Peter Gneist**, bandonéon  
**Lionel Felchlin**, contrebasse  
**Gerardo Vila**, piano

Une expérience authentiquement argentine avec de la musique de l'âge d'or du tango jusqu'au tango nuevo, dont des compositions d'Anibal Troilo, Horacio Salgan, Julian Plaza et Astor Piazzolla (le programme sera annoncé le soir même).

*Ein authentisch-argentinisches Klangerlebnis mit Musik aus der goldenen Ära des Tango bis hin zum Tango Nuevo, darunter Kompositionen von Anibal Troilo, Horacio Salgan, Julian Plaza und Astor Piazzolla (Programm nach Ansage).*



**Vous rêvez de soleil et d'empreinte carbone zéro pour commencer l'année 2025?**

Embarquez pour un voyage dépaysant en Argentine! Rythmes entraînants, passions déchaînées et émotions fortes garanties avec un riche programme de tangos à découvrir sur place.

***Träumen Sie von Sonne und trotzdem von einem Null-Kohlenstoff-Fussabdruck, um das Jahr 2025 zu beginnen? Dann begeben Sie sich auf eine abwechslungsreiche Reise nach Argentinien! Mitreissende Rhythmen, entfesselte Leidenschaft und starke Emotionen sind bei diesem reichhaltigen Programm an Tangos garantiert.***

## MARIA DE LA PAZ, chant // Gesang



Georges Braunschweig

Née en 1976 à Buenos Aires en Argentine, **Maria de la Paz** grandit dans l'effervescence d'une capitale sous la dictature militaire. Baignée dans le folklore musical argentin mais aussi bercée par les notes de Patti Smith et du groupe The Cranberries dans son adolescence, elle découvre le monde de la scène dans un bar où elle travaille. À 22 ans, elle part voyager en Europe, visite l'Espagne, Florence, Vienne et... Lausanne, qu'elle ne quittera plus.

Guitariste dans les rues de Lausanne, puis au théâtre (Beausobre, Passage) et dans des festivals (Paléo, Ateliers d'ethno), Maria de la Paz s'entoure d'artistes talentueux et se produit très régulièrement. Avec Luis Semeniuk et Alain Rey, elle revisite les classiques du tango et du folklore argentin. En 2011, elle fonde Barrio Oscuro, un projet presque pop, avec le guitariste Ignacio Lamas. Son spectacle *Preludio para el año 3001 – Maria de la Paz canta Piazzolla* tourne dans toutes les salles de Suisse romande dès 2015, avec une escale à l'Opéra de Lyon. Son dernier spectacle a fait salle comble à Nuithonie

en juin 2024.

Mue par des inspirations latinos et d'Europe de l'Est, Maria de la Paz parvient à transmettre à son public un large éventail d'émotions, par ses chansons engagées et sa voix unique, dans un style oscillant entre le blues et le *duende* gitan.

**Maria de la Paz** wurde 1976 in Buenos Aires, Argentinien, geboren. Sie wurde in ihrer Jugend von der argentinischen Folklore beeinflusst, aber auch von Patti Smith und der Band The Cranberries. In jener Bar, in welcher sie arbeitete, entdeckte sie die Welt der Bühne. Mit 22 Jahren reiste sie durch Europa, besuchte Spanien, Florenz, Wien und ... Lausanne, wo sie sich niederliess.

Als Gitarristin in den Strassen von Lausanne, dann im Theater (Beausobre, Passage) und bei Festivals (Paléo, Ateliers d'ethno), umgibt sich Maria de la Paz mit weiteren talentierten Künstlern und tritt so regelmässig auf. Mit Luis Semeniuk und Alain Rey interpretiert sie die Klassiker der argentinischen Folklore und des Tangos neu. 2011 gründete sie mit dem Gitarristen Ignacio Lamas das Projekt Barrio Oscuro, ein fast schon poppiges Projekt. Mit der Aufführung «Preludio para el año 3001 – Maria de la Paz canta Piazzolla» tourte sie ab 2015 durch alle Säle der Westschweiz, mit einem Zwischenstopp an der Opéra de Lyon. Letzthin war sie im Saal Nuithonie live zu erleben.

Von lateinamerikanischen und osteuropäischen Inspirationen getrieben, gelingt es Maria de la Paz, das Publikum durch engagierte Lieder und eine einzigartige Stimme, ein breites Spektrum an Emotionen zu wecken, dies in einem Stil, der zwischen Blues und «Zigeuner-Duende» schwankt.

## DANIEL ZISMAN, violon // *Violine*



Né en 1954 à Buenos Aires, **Daniel Zisman** reçoit sa formation de violoniste de Szymcia Bajour. Il poursuit ses études à Sienne (Salvatore Accardo), à Moscou (Boris W. Bielinky) et à Gstaad (Yehudi Menuhin et Alberto Lysy). En 1985, il devient le premier violon du Quatuor Fitzwilliam, avec lequel il donne de nombreux concerts dans le monde entier. Il est le premier violon solo de l'Orchestre symphonique de Berne et professeur au Conservatoire de Berne entre 1980 et 2003.

La musique de Buenos Aires a toujours fait partie de son répertoire. Il l'a présentée à un large public en Suisse et à l'étranger, principalement en se produisant et en enregistrant avec

les ensembles I Salonisti, Tango 7 et 676 NuevoTango Ensemble qu'il a cofondés. Ce dernier se consacre tout particulièrement à la musique d'Astor Piazzolla. En 2011 s'est déroulée la première de sa composition opératique *Tangos Paralelos*. Depuis plus de 30 ans, il joue avec son fils Michael dans le duo Tango2 et diverses autres formations de tango.

*1954 geboren in Buenos Aires, erhielt **Daniel Zisman** seine geigerische Ausbildung von Szymcia Bajour. Weitere Studien folgten in Siena (Salvatore Accardo), in Moskau (Boris W. Bielinky) und Gstaad (Yehudi Menuhin und Alberto Lysy). 1985 wurde er Primgeiger des Fitzwilliam Streichquartetts, mit dem er eine rege internationale Konzerttätigkeit pflegte. Zisman war erster Konzertmeister des Berner Symphonieorchesters und Lehrer am Konservatorium Bern zwischen 1980 und 2003.*

*Musik aus Buenos Aires war schon immer Teil seines Repertoires. Er hat sie einem breiten Publikum im In- und Ausland präsentiert, hauptsächlich durch Auftritte und Aufnahmen mit den von ihm mitbegründeten Ensembles I Salonisti, Tango 7 und dem 676 NuevoTango Ensemble, das sich vor allem der Musik von Astor Piazzolla widmet. 2011 wurde Zismans abendfüllende Musiktheaterkomposition «Tangos Paralelos» uraufgeführt. Seit über 30 Jahren musiziert er mit seinem Sohn Michael Zisman im Duo Tango2 und in verschiedenen anderen Tangoformationen.*

## LORENZ HASLER, violon // Violine



C'est auprès de Lorand Fenyves (violoniste hongrois de l'école de Jenő Hubay) que **Lorenz Hasler** apprend le métier de violoniste au Canada. De retour en Suisse, il est membre de l'Orchestre symphonique de Berne, professeur de musique au gymnase et directeur de l'école de musique de Köniz de 1984 à 2013.

Violoniste (Orchestre symphonique de Berne, I Salonisti, Freitagsakademie), chef d'orchestre (Orchestre des jeunes de Köniz), médiateur musical et pédagogue. En 2010, il reçoit le prix de musique du canton de Berne.

*Bei Professor Lorand Fenyves (ungarischer Geiger aus der Schule Jenő Hubay's) erlernte **Lorenz Hasler** in Kanada das geigerische Handwerk. Zurück in der Schweiz: Mitglied des Berner Symphonieorchesters; Gymnasialmusiklehrer; 1984 bis 2013 Leiter der Musikschule Köniz.*

*Geiger (Berner Symphonieorchester, I Salonisti, Freitagsakademie), Orchesterleiter (Jugendorchester Köniz), Musikvermittler und Pädagoge. 2010 wurde er mit dem Musikpreis des Kantons Bern ausgezeichnet.*



## MICHAEL ZISMAN, bandonéon // Bandoneon



Né à Berne; études à Buenos Aires avec Nestor Marconi (bandonéon) et Juan C. Cirigliano (composition). Études (Master of Arts) à la Swiss Jazz School auprès de Bert Joris, Andy Scherrer et Frank Sikora (improvisation, composition et arrangement).

**Michael Zisman** se produit sur la scène internationale depuis l'âge de douze ans. Il a collaboré avec nombre d'artistes de renom, dont Chick Corea, Paquito D'Rivera, Billy Cobham, Al DiMeola, Leopoldo Federico, Atilio Stampone, Giora Feidman, Franco Ambrosetti, Dado Moroni, Mark Soskin, Heiri Kaenzig, Matthieu Michel ou Daniel «Pipi» Piazzolla, et joue régulièrement

en soliste avec les orchestres du monde entier.

1<sup>er</sup> Prix dans la catégorie bandonéon solo au Concours international d'accordéon de Klingenthal (Allemagne) en 2007.

*Geboren in Bern; Studien in Buenos Aires bei Nestor Marconi (Bandoneon) und Juan C. Cirigliano (Komposition). Studium mit Diplomabschluss Master of Arts an der Swiss Jazz School bei Bert Joris, Andy Scherrer und Frank Sikora (Improvisation, Komposition & Arrangement).*

*Seit seinem 12. Lebensjahr tritt **Michael Zisman** international auf. Er hat mit zahlreichen renommierten Künstlern, darunter Chick Corea, Paquito D'Rivera, Billy Cobham, Al DiMeola, Leopoldo Federico, Atilio Stampone, Giora Feidman, Franco Ambrosetti, Dado Moroni, Mark Soskin, Heiri Kaenzig, Matthieu Michel, Daniel «Pipi» Piazzolla u.v.a. zusammengearbeitet, und trat als Solist mit zahlreichen internationalen Orchestern auf.*

*1. Preisträger in der Kategorie Bandoneon-Solo beim internationalen Akkordeonwettbewerb Klingenthal (DE), 2007.*

## PETER GNEIST, bandonéon // Bandoneon



Depuis le début des années 1990, **Peter Gneist** s'intéresse de près au bandonéon et au tango argentin. Après des études en autodidacte, il prend des cours à Genève et à Buenos Aires, où il se perfectionne notamment auprès de Néstor Marconi au cours de plusieurs séjours prolongés.

Il se produit régulièrement en Suisse et dans les pays voisins avec les formations de tango les plus diverses: en duo avec le bandonéoniste Roland Senft et, jusqu'en 2017, avec l'ensemble Guardia Vieja du guitariste et chanteur Humberto Cosentino, puis en trio avec le guitariste Pablo Allende et le contrebassiste Sebastián Noya. À partir de 2018, il joue souvent avec le quintette Tango Salón et, plus récemment, avec le trio El Zaguán (bandonéon, violon et guitare).

Peter Gneist a joué en soliste avec des orchestres à cordes et à vents et dans des productions chorales (p. ex. *Misa Tango* de Martín Palmeri) et participé aux productions théâtrales, cinématographiques et télévisuelles les plus diverses ainsi qu'à des comédies musicales, par exemple à l'automne

2017 à l'Opéra de Zurich dans *Grandeur et décadence de la ville de Mahagonny* de Kurt Weill et Bertolt Brecht.

*Seit Anfang der 90er Jahre beschäftigt sich **Peter Gneist** intensiv mit dem Bandoneon und dem argentinischen Tango. Neben autodidaktischen Studien nahm er Unterricht in Genf und in Buenos Aires, wo er sich während mehreren längeren Aufenthalten bei Néstor Marconi und anderen weiterbildete.*

*Er tritt in der Schweiz und im umliegenden Ausland regelmässig mit verschiedensten Tangoformationen auf: im Duo mit dem Bandoneonisten Roland Senft und bis 2017 mit dem Ensemble Guardia Vieja des Gitarristen und Sängers Humberto Cosentino, dann im Trio mit dem Gitarristen Pablo Allende und dem Kontrabassisten Sebastián Noya. Ab 2018 regelmässig mit dem Quintett Tango Salón und neuerdings mit dem Trio El Zaguán (Bandoneon, Geige und Gitarre).*

*Peter Gneist spielte als Solist mit Streich- und Blasorchestern und in Chorproduktionen (z.B. *Tangomesse* von Martín Palmeri) und wirkte in verschiedensten Theater-, Film-, Fernsehproduktionen und Musicals mit, z.B. im Herbst 2017 im Opernhaus Zürich in der Oper «Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny» von Kurt Weill und Bertolt Brecht.*

## LIONEL FELCHLIN, contrebasse // Kontrabass



Moreno Gardenghi

Né à Berne en 1980, **Lionel Felchlin** vit à Fribourg. Il concilie traduction, vie de famille et vie d'orchestre après des études de lettres, de traduction littéraire et de musique en Suisse romande. Il traduit des grands noms de la littérature suisse tels que Gottfried Keller, Friedrich Glauser, Peter von Matt, Peter Stamm ou Lukas Bärfuss. Membre de l'Orchestre de chambre fribourgeois depuis sa création, il renforce souvent les ensembles de la région et au-delà, comme par exemple l'Orchestre des Jeunes de Fribourg ou l'Ensemble Symphonique Neuchâtel. Ses pérégrinations musicales l'ont notamment mené au Canada, en Écosse, en Norvège, en Chine, à Berlin, Cologne, Paris, Londres ou Amsterdam. Depuis 2023, il assure la direction administrative de la Société des Concerts de Fribourg.

**Lionel Felchlin** wurde 1980 in Bern geboren und lebt heute in Freiburg. Er hat in der Westschweiz Literatur, Literaturübersetzung und Musik studiert und bringt nun Übersetzung, Familienleben und Orchesterleben unter einen Hut. Er übersetzt grosse Namen der Schweizer Literatur, so Gottfried Keller, Friedrich Glauser, Peter von Matt, Peter Stamm oder Lukas Bärfuss. Er ist seit der Gründung des Freiburger Kammerorchesters Mitglied am Kontrabass. Zudem verstärkt er Ensembles in der Region und darüber hinaus, wie z.B. das Jugendorchester Freiburg oder das Ensemble Symphonique Neuchâtel. Seine musikalischen Wanderjahre führten ihn unter anderem nach Kanada, Schottland, Norwegen, China, Berlin, Köln, Paris, London oder Amsterdam. Seit 2023 ist er administrativer Leiter der Konzertgesellschaft.

## GERARDO VILA, piano // *Klavier*



Né à Buenos Aires, **Gerardo Vila** fait ses études de musique au Conservatoire National. Très vite, il développe une intense activité de concertiste, se produit notamment au théâtre Colón et au théâtre Opera, et remporte six premiers prix dont celui du concours Vicente Scaramuzza qui lui permet de se perfectionner en Europe. Il poursuit ses études à Genève auprès de Maria Tipo, puis avec Karl Engel à Berne.

Lauréat de nombreux concours internationaux, il reçoit entre autres le 1<sup>er</sup> Prix «Maria Canals» de Barcelone. En tant que soliste, il joue avec des orchestres renommés dont l'Orchestre de la Suisse Romande, l'Orchestre de la Ville de

Barcelone, l'Orchestre philharmonique de Dresde, l'Orchestre de chambre de Lausanne et l'Orchestre symphonique de Berne.

Avec Daniel Zisman, il a fondé le groupe Tango 7. Il se produit régulièrement avec l'ensemble 676 NuevoTango, en quintette ou dans d'autres formations. Depuis 2012, il est membre de l'ensemble I Salonisti.

Actuellement, il est professeur de musique de chambre au sein de la Haute école de Genève, site de Neuchâtel, et se produit régulièrement dans des récitals en tant que soliste et chambriste.

*In Buenos Aires geboren, studierte **Gerardo Vila** Musik am Conservatorio Nacional. Sehr schnell entwickelte er eine intensive Konzerttätigkeit, trat in wichtigen Konzertsälen auf, u. a. im Teatro Colón und im Teatro Opera, und gewann sechs erste Preise, darunter den des Wettbewerbs Vicente Scaramuzza, welcher es ihm ermöglichte, sich in Europa weiterzubilden. Es folgten Studien in Genf bei Maria Tipo, dann in Bern bei Karl Engel.*

*Als Preisträger zahlreicher internationaler Klavierwettbewerbe erhielt er u. a. den ersten Preis «Maria Canals» in Barcelona. Als Solist spielt er mit renommierten Orchestern, so dem Orchestre de la Suisse Romande, dem Orchester der Stadt Barcelona, den Dresdner Philharmonikern, dem Kammerorchester Lausanne und dem Berner Symphonieorchester.*

*Mit Daniel Zisman gründete er die Gruppe Tango 7. Er tritt regelmässig mit dem Ensemble 676 NuevoTango, im Quintett bzw. in anderen Formationen auf. Seit 2012 ist er Mitglied des Ensembles I Salonisti.*

*Derzeit ist er Professor für Kammermusik an der Haute Ecole de Genève, Standort Neuchâtel und tritt regelmässig bei Recitals als Solist und Kammermusiker auf.*

Orchestre de chambre fribourgeois  
Freiburger Kammerorchester



# OCF - UN PETIT BIJOU

SAISON 2024/2025

Mille mercis Laurent !

4 et 5 octobre 2024 - 19h30

Eglise du Collège St-Michel - Fribourg

OCF-Société des Concerts de Fribourg

30 janvier 2025 - 19h30

Equilibre Fribourg

OCF-Orchestre des Jeunes de Fribourg

23 mars 2025 - 17h

Aula Magna de l'Université de Fribourg

OCF-Société des Concerts de Fribourg

9 avril 2025 - 19h30

Equilibre Fribourg

OCF-Saison Equilibre-Nuithonie

22 mai 2025 - 20h

Equilibre Fribourg



FONDATION  
COROMANDEL



LE CRIC  
Print+Edition



HOTEL  
MERCURE FRIBOURG  
CENTRE REMPARTS\*\*\*\*



[www.ocf.ch](http://www.ocf.ch)

Découvrez la nouvelle saison de l'OCF sur [www.ocf.ch](http://www.ocf.ch) dès le 19 août 2024

6<sup>e</sup> concert

Jeudi 30 janvier 2025 à 19h30

Equilibre

# ORCHESTRE DE CHAMBRE FRIBOURGEOIS

Direction

**Gábor Takács-Nagy**

Soliste

**Teo Gheorghiu, piano** (voir page 26)

**Frederick Delius**

(1862-1934)

*A Song of Summer*

**Edvard Grieg**

(1843-1907)

*Concerto pour piano en la mineur, op. 16*

1. Allegro molto moderato
2. Adagio
3. Allegro moderato molto e marcato

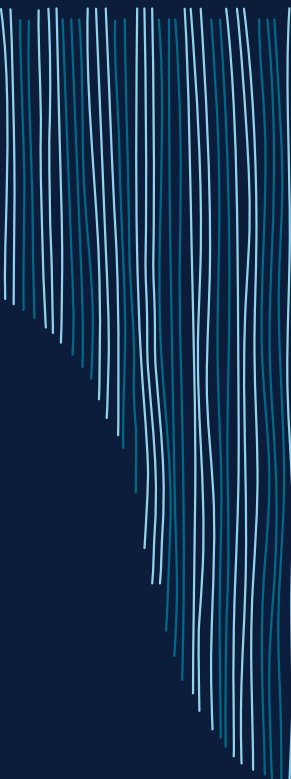
>> **Entracte** <<

**Claude Debussy**

(1862-1918)

*La Mer, trois esquisses symphoniques pour orchestre*

1. De l'aube à midi sur la mer
2. Jeux de vagues
3. Dialogue du vent et de la mer



**Écoutez l'océan** en vous laissant emporter par les vagues, les jeux de lumière et les vents violents de *La Mer*, partition phare de Debussy, et les harmonies généreuses du *Song of Summer* de Delius qui évoquent l'été au bord de l'eau. Pour couronner le dépaysement, laissez-vous subjugué par la fougue et la poésie du *Concerto pour piano* de Grieg.

**Lauschen Sie dem Ozean** und lassen Sie sich von den Wellen, dem Lichtspiel und den heftigen Winden in Debussys wegweisender Partitur «*La Mer*» und den grosszügigen Harmonien von Delius' «*Song of Summer*», welche den Sommer am Wasser heraufbeschwören, mitreissen. Zur Krönung und Abwechslung lassen Sie sich von Griegs feurigem und poetischem Klavierkonzert überwältigen.

## ORCHESTRE DE CHAMBRE FRIBOURGEOIS // FREIBURGER KAMMERORCHESTER (FKO)



Moreno Gardenghi

Fondé en 2009, l'**OCF** est un orchestre professionnel qui s'est rapidement imposé comme le principal acteur musical dans le canton et au-delà. Partenaire privilégié des chœurs fribourgeois, il cultive aussi les répertoires baroque, romantique et contemporain jusqu'au jazz, grâce à ses 37 musicien-ne-s en diverses formations. Depuis 2012, l'OCF, sous la baguette de Laurent Gendre, son chef fondateur, organise des concerts à l'abonnement à Equilibre. Certains sont repris dans d'autres salles du canton ou adaptés à un public particulier: familles, après-midi pour seniors, scolaires. Les membres de l'OCF se produisent lors de concerts de mu-

sique de chambre intitulés *Les Hors-d'œuvre du dimanche*, permettant d'aborder d'autres répertoires et de mieux se connaître et, ainsi, de se faire connaître. Pour la huitième saison musicale consécutive, l'OCF est invité pour deux concerts par la Société des Concerts de Fribourg. C'est l'occasion pour le public fribourgeois de poser un regard chaque fois renouvelé sur «son» orchestre et, surtout, de découvrir son nouveau chef titulaire à l'occasion du concert du 9 avril 2025.

*Im Jahr 2009 gegründet, ist das **FKO** ist ein professionelles Orchester, welches sich schnell als wichtiger Musik-Akteur im Kanton und darüber hinaus etabliert hat. Als bevorzugter Partner von Freiburger Chören, pflegt es, dank seiner 37 MusikerInnen und in verschiedensten Formationen, auch das barocke, romantische und zeitgenössische Repertoire, dies bis hin zum Jazz. Seit 2012 organisiert das FKO unter der Leitung des Gründers und Chefdirigenten Laurent Gendre, Abonnementskonzerte im Equilibre. Einige dieser Konzerte werden auch in anderen Sälen des Kantons gespielt und/oder an das jeweilige Publikum angepasst, so für Familien, Seniorennachmittage oder Schulklassen. Die Mitglieder des FKO treten auch zu Kammermusikkonzerten unter dem Titel «Les Hors-d'œuvre du dimanche» auf. Diese Konzerte ermöglichen es dem FKO, sich mit diversen Repertoires auseinanderzusetzen und sich innerhalb des Orchesters besser kennen zu lernen, aber auch das Orchester einem breiteren Publikum bekannt zu machen. Nun bereits in der achten Konzertsaison wird das FKO für zwei Konzerte von der Konzertgesellschaft Freiburg eingeladen. Dies ist eine gute Gelegenheit für das Freiburger Publikum, jeweils einen neuen Blick auf «sein» Orchester zu werfen und diesmal, am 9. April 2025, seinen neuen Chefdirigenten zu entdecken.*



## GÁBOR TAKÁCS-NAGY, direction // *Dirigent*



Miguel Bueno

Natif de Budapest, **Gábor Takács-Nagy** a fondé le Quatuor Takács en 1975 et en a été le premier violon pendant dix-sept ans. Il s'est fait une spécialité de la musique de son pays natal mais également de Haydn, Mozart, Beethoven ou Schubert. Ses nombreux enregistrements en témoignent.

Lorsqu'il est passé de l'archet à la baguette en 2002, ce chambriste dans l'âme n'a pas renoncé à sa conception de la musique comme un partage. En 2007, il prend la tête du Verbier Festival Chamber Orchestra et, en 2011, il est nommé directeur artistique de la Manchester Camerata, l'un des plus éminents orchestres de

chambre du Royaume-Uni. Depuis août 2012, il est chef invité principal du Budapest Festival Orchestra.

Il a notamment dirigé l'Orchestre national de Lyon, l'Orchestre philharmonique de Monte Carlo, l'Orchestre symphonique de Detroit, l'Orchestre national du Capitole de Toulouse, l'Orchestre philharmonique de Bologne, le South Netherlands Philharmonic, la Südwestdeutsche Philharmonie, l'Orchestre de l'Opéra de Toulon, l'Orchestre de la Scala de Milan, l'Orchestre national des Pays de la Loire, l'Orchestre symphonique BBC Wales, le Saint Paul Chamber Orchestra, le Royal Danish Orchestra, l'Orchestre de Chambre de Genève et l'Orchestre de chambre de Lausanne.

**Gábor Takács-Nagy**, in Budapest geboren, gründete 1975 das Takács Quartett und war dessen erster Geiger während siebzehn Jahre. Er hat sich auf die Musik seines Heimatlandes spezialisiert, aber auch auf Haydn, Mozart, Beethoven oder Schubert, wovon zahlreiche Aufnahmen zeugen.

Als er 2002 vom Bogen auf den Taktstock wechselte, gab er, ein durch und durch kammermusikalischer Mensch, seine Auffassung zur Musik als einem gemeinsamen Erlebnis nicht auf. Im Jahr 2007 übernahm er die Leitung des Verbier Festival Chamber Orchestra und wurde 2011 zum künstlerischen Leiter der Manchester Camerata, einem der bedeutendsten Kammerorchester Grossbritanniens, ernannt. Seit August 2012 ist er Principal Guest Conductor des Budapest Festival Orchestra.

Gábor Takács-Nagy dirigierte unter anderem das Orchestre National de Lyon, das Orchestre Philharmonique de Monte Carlo, das Detroit Symphony Orchestra, das Orchestre National du Capitole de Toulouse, die Filarmonica di Bologna, die Südniederländische Philharmonie, die Südwestdeutsche Philharmonie, das Orchestre de l'Opéra de Toulon, das Orchester der Mailänder Scala, das Orchestre National des Pays de la Loire, das BBC Wales Symphony Orchestra, das Saint Paul Chamber Orchestra, das Royal Danish Orchestra, das Kammerorchester Genf und das Kammerorchester Lausanne.

7<sup>e</sup> concert

Vendredi 21 mars 2025 à 19h30

Aula de l'Université

# CAMERATA BERN

Direction et soliste

**Steven Isserlis**, violoncelle

**Joseph Haydn**

(1732-1809)

*Symphonie n° 26 en ré mineur, Les Lamentations*

1. Allegro assai e con spirito
2. Adagio
3. Menuet

*Concerto n° 2 pour violoncelle en ré majeur Hob.VIIb:2*

1. Allegro moderato
2. Adagio
3. Allegro

>> **Entracte** <<

**Max Bruch**

(1838-1920)

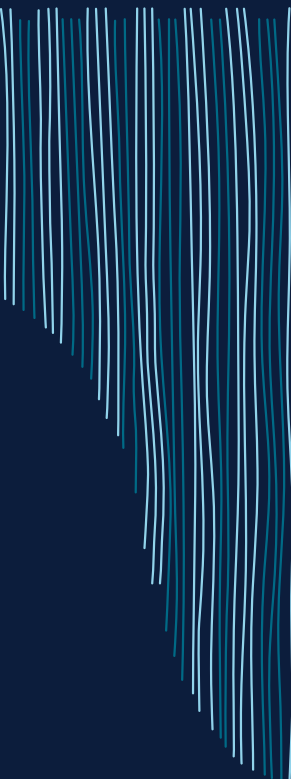
*Kol Nidrei*

**Anton Arenski**

(1861-1906)

*Quatuor à cordes en la mineur, op. 35a (version pour orchestre à cordes)*

1. Moderato
2. Variations sur un thème de P. Tchaïkovski. Moderato
3. Finale. Andante sostenuto – Allegro moderato



Aussi à l'aise dans le virtuose *Concerto pour violoncelle en ré majeur* de Haydn que dans la prière *Kol Nidrei* de Bruch, le violoncelliste **Steven Isserlis** les illumine par son phrasé unique. Dans la symphonie *Les Lamentations*, conçue pour la Semaine Sainte, Haydn évoque la Passion par des citations du plain-chant et l'intense style *Sturm und Drang*.

*Der Cellist **Steven Isserlis** ist in Haydns virtuosem Cellokonzert in D-Dur ebenso zu Hause wie in Bruchs Gebet «Kol Nidrei» und lässt sie mit seiner einzigartigen Phrasierung erstrahlen. In der Sinfonie «Die Klagelieder», welche für die Karwoche konzipiert wurde, beschwört Haydn die Passion mit Zitaten aus dem Cantus planus und dem intensiven Sturm-und-Drang-Stil herauf.*

## CAMERATA BERN



Marco Borggreve

Fondée en 1962 et composée de quinze solistes, la **Camerata Bern** est synonyme d'excellence artistique, de curiosité et de plaisir de jouer, à la fois dans le respect de la tradition et dans l'exploration de nouvelles voies pour enthousiasmer le public avec des programmes aux multiples facettes.

La violoniste Patricia Kopatchinskaja, le violoncelliste Steven Isserlis et le bassoniste Sergio Azzolini sont associés à l'ensemble en qualité de partenaires artistiques.

La Camerata Bern se consacre à la diversité artistique et évolue entre maintien de la tradition des ensembles à cordes, étude des pratiques

d'exécution historiques et orientation vers de nouveaux formats de concert et la musique contemporaine. La commande de compositions en fait également partie. Les trois partenaires artistiques représentent chacun l'un de ces pôles, sans toutefois s'y limiter.

Par ailleurs, la Camerata Bern collabore avec des artistes invité-e-s comme Antje Weithaas, Ian Bostridge, Anna Prohaska ou Kristian Bezuidenhout. Enracinée à Berne avec sa propre série de concerts, elle est régulièrement invitée à des festivals internationaux et dans des salles de concert de premier plan en Suisse, en Europe et dans le monde entier.

*Die **Camerata Bern**, gegründet 1962 und bestehend aus 15 SolistInnen, steht für künstlerische Exzellenz und dafür, mit viel Neugier und Spielfreude sowohl die Tradition zu pflegen, als auch immer wieder neue Wege zu gehen und mit einem facettenreichen Programm das Publikum zu begeistern.*

*Die Geigerin Patricia Kopatchinskaja, der Cellist Steven Isserlis und der Fagottist Sergio Azzolini sind dem Ensemble als Artistic Partners verbunden.*

*Die CAMERATA BERN hat sich der künstlerischen Vielfalt verschrieben und bewegt sich zwischen der Pflege der Streichensembel-Tradition, der Beschäftigung mit historischer Aufführungspraxis und der aktiven Hinwendung zu neuen Konzertformaten und zeitgenössischer Musik. Dazu gehört auch die Vergabe von Auftragskompositionen. Die drei Artistic Partners repräsentieren je einen der Pole, müssen sich aber nicht darauf beschränken.*

*Darüber hinaus arbeitet die CAMERATA BERN mit neuen und bereits bekannten Gästen zusammen, wie Antje Weithaas, Ian Bostridge, Anna Prohaska oder Kristian Bezuidenhout. Verwurzt in Bern mit eigener Konzertreihe, gastiert die CAMERATA BERN regelmässig bei internationalen Festivals und in führenden Konzerthäusern in der Schweiz, in Europa und darüber hinaus.*

## STEVEN ISSERLIS, violoncelle // Cello



Satoshi Aoyagi

Acclamé pour sa profonde musicalité et sa maîtrise technique, **Steven Isserlis** mène une carrière exceptionnellement variée. Il se produit avec les plus grands orchestres et chefs, donne des récitals dans les grandes institutions musicales et a organisé des séries de concerts dans de nombreux lieux prestigieux. Il dirige également des orchestres de chambre depuis son violoncelle, ce qui est inhabituel.

Il s'intéresse beaucoup à l'interprétation historique, travaillant avec des orchestres d'instrumentistes d'époque et donnant des récitals avec le clavecin et le pianoforte. Il est également un adepte de la musique contemporaine et a créé de nombreuses œuvres.

La discographie de Steven comprend l'intégrale des suites pour violoncelle seul de Bach, l'intégrale des œuvres pour violoncelle et piano de Beethoven, les concertos de C.P.E. Bach, Haydn, Elgar et Walton et le *Double concerto* de Brahms avec Joshua Bell.

Il devient Commander of the British Empire (CBE) en reconnaissance de ses services à la musique, parmi de nombreuses autres distinctions qui lui sont décernées (prix Schumann de la ville de Zwickau, prix Piatigorsky, prix Glashütte en Allemagne, médaille d'or décernée par le ministère arménien de la culture, médaille Wigmore).

Steven joue le Stradivarius du Marquis de Corberon de 1726, prêté par la Royal Academy of Music.

*Der britische Cellist **Steven Isserlis** wird weltweit für seine stupende Technik und seine ausserordentliche Musikalität und Kreativität gefeiert.*

*Als Solist konzertiert er mit Orchestern wie den Berliner Philharmonikern, dem London Philharmonic und dem Tonhalle Orchester Zürich sowie dem Münchener Kammerorchester, der Deutschen Kammerphilharmonie Bremen und dem Mahler Chamber Orchestra. Ab der Saison 2023/24 ist er Artistic Partner der Camerata Bern.*

*Steven Isserlis' grosses Interesse gilt der historischen Aufführungspraxis. Er konzertiert mit den führenden Barockorchestern und leitet Kammerorchester oft selbst vom Cello aus. Als ebenso begeisterter Interpret zeitgenössischer Musik hat er mit Komponisten wie John Tavener, Wolfgang Rihm und György Kurtág zusammengearbeitet und zahlreiche Werke uraufgeführt.*

*Seine mit zahlreichen Preisen gekrönte Diskographie umfasst u. a. die Solo-Cello-suiten von Bach, Aufnahmen der grossen Cellokonzerte unter Paavo Järvi, Beethovens Cellosonaten mit Robert Levin, Lieux retrouvés mit Thomas Adès und Haydns Cellokonzerte mit der Deutschen Kammerphilharmonie Bremen.*

*Isserlis erhielt u. a. den Schumann-Preis der Stadt Zwickau, den Piatigorsky-Preis, den Glashütte Original MusikFestspielPreis und die Wigmore Hall Gold Medal.*

8<sup>e</sup> concert

Mercredi 9 avril 2025 à 19h30

Equilibre

# ORCHESTRE DE CHAMBRE FRIBOURGEOIS

(voir page 48)

Direction

**Philippe Bach**

Soliste

**Mark Padmore, ténor**

## *Nocturnes*

**Antonín Dvořák**

(1841-1904)

*Nocturne en si majeur, op. 40*

**Benjamin Britten**

(1913-1976)

*Nocturne pour ténor et orchestre, op. 60*

1. Percy Bysshe Shelley – *On a Poet's Lips I Slept* (extrait de *Prometheus Unbound*)
2. Alfred Tennyson – *The Kraken*
3. Samuel Taylor Coleridge – *Encinctured with a twine of leaves* (extrait de *The Wanderings of Cain*)
4. Thomas Middleton – *Midnight Bell* (extrait de *Blurt, Master Constable*)
5. William Wordsworth – *But that night when on my bed I lay* (extrait du *Prélude*)
6. Wilfred Owen – *The Kind Ghosts*
7. John Keats – *Sleep and Poetry*
8. William Shakespeare – *Sonnet XLIII*

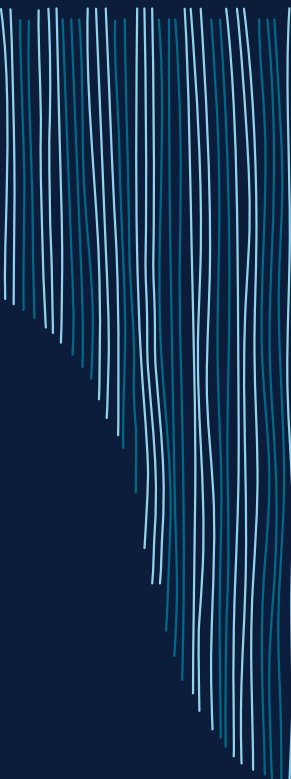
>> [Entracte](#) <<

**Johan Sibelius**

(1865-1957)

*Symphonie n° 3 en do majeur, op. 52*

1. Allegro moderato
2. Andantino con moto, quasi allegretto
3. Moderato – Allegro (ma non tanto)



**Plongez dans la poésie anglaise** exaltée par les harmonies nocturnes de Britten et servie par l'art tout en nuances de Mark Padmore et vibrez aux accents classiques de la *Troisième symphonie* de Sibelius, surnommée la *Pastorale du Nord*. Rejeté d'un quatuor et d'un quintette, le *Nocturne op. 40* a heureusement été remanié par Dvořák comme pièce autonome, un régal!

**Die englische Poesie**, welche durch Britten's nächtliche Harmonien und Mark Padmores nuancenreiche Kunst verherrlicht wird, schwingt weiter in den klassischen Akzenten von Sibelius dritter Symphonie, die auch die *Pastorale des Nordens* genannt wird. Das von einem Quartett und einem Quintett verworfene *Notturmo Op. 40* wurde glücklicherweise von Dvořák als eigenständiges Stück überarbeitet – schlicht ein Genuss!

## PHILIPPE BACH, direction // *Dirigent*



Michael Reichelt

Né à Saanen (BE) en 1974, **Philippe Bach** étudie le cor à la Haute école de musique de Berne et au Conservatoire de Genève, avant de se lancer dans des études de direction d'orchestre à la Haute école de musique de Zurich auprès de Johannes Schläefli, puis au Royal Northern College of Music de Manchester avec Sir Mark Elder. Il remporte de nombreuses distinctions, dont les premiers prix du Concours suisse de direction d'orchestre (1996) et de l'International Jesús López Cobos Opera Conducting Competition (2006). De 2006 à 2008, il est l'assistant de Jesús López Cobos au Teatro Real de Madrid. De 2008 à 2022, il est chef en Allemagne, à l'opéra de Lübeck puis de Meiningen. Depuis 2012, il est chef de l'Orchestre de chambre de Berne et, depuis 2016, de la Philharmonie de chambre des Grisons.

Comme chef invité, Philippe Bach a dirigé de nombreux orchestres, dont l'Orchestre de la Tonhalle de Zurich, le London Philharmonic Orchestra, le BBC Philharmonic Orchestra, le Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, le Royal Scottish National Orchestra, l'Orchestre de chambre de Lausanne, l'Orchestre symphonique de Bâle, l'Orchestre de chambre de Bâle, l'Orchestra della Svizzera Italiana, le Bournemouth Symphony Orchestra et l'Orchestre symphonique de Berne. Il reprend la direction artistique de l'OCF en septembre 2024.

**Philippe Bach** wurde 1974 in der Schweiz geboren. Zunächst studierte er an der Musikhochschule Bern und am Conservatoire de Genève Horn, ehe er dann ein Dirigier-Studium an der Musikhochschule Zürich bei Johannes Schläefli begann und am Royal Northern College of Music in Manchester bei Sir Mark Elder fortsetzte. Er gewann zahlreiche Auszeichnungen, unter anderem erste Preise beim Schweizerischen Dirigierwettbewerb (1996) und beim International Jesús López Cobos Opera Conducting Competition (2006). 2006 bis 2008 war er Assistent von Jesús López Cobos am Teatro Real in Madrid. Von 2008 bis 2010 war er Erster Kapellmeister und Stellvertretender GMD am Theater Lübeck und von 2010-2022 Generalmusikdirektor der Meiningener Hofkapelle. Seit 2012 ist er Chefdirigent des Berner Kammerorchesters und seit 2016 Chefdirigent der Kammerphilharmonie Graubünden.

Als Gast leitete Philippe Bach unter anderem Konzerte mit dem Tonhalle Orchester Zürich, dem London Philharmonic Orchestra, dem BBC Philharmonic Orchestra, dem Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, dem Royal Scottish National Orchestra, dem Orchestre de Chambre de Lausanne, dem Basler Sinfonieorchester, dem Kammerorchester Basel, dem Orchestra della Svizzera Italiana, dem Bournemouth Symphony Orchestra, der Basel Sinfonietta und dem Berner Sinfonieorchester. Seit September 2024 ist er der neue Chefdirigent des FKO.



## MARK PADMORE, ténor // Tenor



Marco Borggreve

Né à Londres en 1961, le ténor britannique **Mark Padmore** étudie d'abord la clarinette puis, en 1979, il entre au King's College comme *choral scholar* et s'oriente vers l'art vocal. En 1991, il entame une collaboration étroite avec William Christie et Les Arts Florissants et, en 1992, avec Philippe Herreweghe et le Collegium Vocale Gent. C'est en évangéliste et ténor soliste dans les œuvres chorales de Bach qu'il acquiert rapidement une renommée internationale. Mais il se distingue aussi à l'opéra dès les années 90: *Don Giovanni* à Aix-en-Provence, *The Rake's Progress* de Stravinski au Théâtre de la Monnaie à Bruxelles, *Jephta* de Haendel à l'English National Opera, des représentations scéniques des Passions de Bach avec Simon Rattle et l'Orchestre philharmonique de Berlin notamment. Il collabore étroitement avec l'Orchestra of the Age of Enlightenment et le Britten Sinfonia. Enfin, Mark Padmore se consacre au chant lyrique: en 2010, il reçoit le Vocal Solo Award du magazine *Gramophone* pour son enregistrement des cycles de lieder de Schubert avec Paul Lewis, l'Edison Award en 2011 pour *Dichterliebe* de Schumann avec Kristian Bezuidenhout et l'Echo Klassik en 2013 pour son interprétation de la *Sérénade* et du *Nocturne* de Britten. En 2016, le magazine *Musical America* l'élit *Vocalist of the Year*.

*Der britische Tenor **Mark Padmore** wurde 1961 in London geboren. Zunächst studierte er Klarinette, wechselte aber 1979 als «Choral Scholar» an das King's College und zum Gesang. 1991 begann er eine enge Zusammenarbeit mit William Christie und Les Arts Florissants, 1992 mit Philippe Herreweghe und dem Collegium Vocale Gent. Insbesondere als Evangelist und Tenorsolist in den Bachschen Chorwerken gelangte Padmore bald zu Weltruhm. Doch auch als Operninterpret trat er ab den neunziger Jahren verstärkt hervor: u.a. Don Giovanni in Aix-en-Provence, Strawinskys The Rake's Progress am Théâtre de la Monnaie in Brüssel, Händels Jephtha an der English National Opera, szenische Aufführungen der Bach-Passionen mit Simon Rattle und den Berliner Philharmonikern. Auch mit dem Orchestra of the Age of Enlightenment und der Britten Sinfonia verbindet ihn eine enge Zusammenarbeit. Intensiv widmet sich Padmore dem Liedgesang: Für seine Aufnahme der Schubert-Liedzyklen mit Paul Lewis erhielt er 2010 den «Vocal Solo Award» des Magazins Gramophone, für Schumanns Dichterliebe mit Kristian Bezuidenhout 2011 den Edison Award und für seine Deutung von Britten's Serenade und Nocturne 2013 den Echo Klassik. 2016 kürte ihn das Magazin Musical America zum «Vocalist of the Year».*

9<sup>e</sup> concert

Vendredi 9 mai 2025 à 19h30

Aula de l'Université

# RETO BIERI, clarinette META4, quatuor à cordes

**Antti Tikkanen**, violon I

**Minna Pensola**, violon II

**Atte Kilpeäinen**, alto

**Tomas Djupsjöbacka**, violoncelle

## *Terra Memoria*

**Joseph Kosma**  
(1905-1969)

*Les Feuilles mortes* pour clarinette et quatuor à cordes  
(arr. Reto Bieri/Meta4)

**Kaija Saariaho**  
(1952-2023)

*Terra Memoria* pour quatuor à cordes

**Ludwig van Beethoven**  
(1770-1827)

«Heiliger Dankgesang eines Genesenen an die Gottheit», 3<sup>e</sup> mouvement du *Quatuor à cordes en la mineur* op. 132

## >> **Entracte** <<

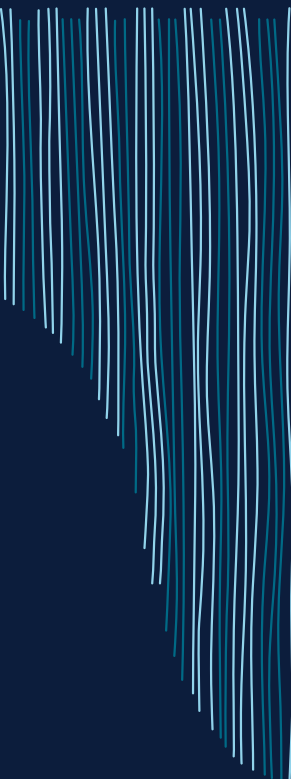
**Gérard Pesson**  
(\*1958)

*Nebenstück* (filtrage de la 4<sup>e</sup> *Ballade* op. 10 de Johannes Brahms) pour clarinette et quatuor à cordes

**Johannes Brahms**  
(1833-1897)

*Quintette* pour clarinette et cordes en *si* mineur, op. 115

1. Allegro
2. Adagio
3. Andantino
4. Con moto



Quand le clarinettiste suisse **Reto Bieri** rencontre le quatuor **Meta4**, les étincelles sont garanties. Dire que sans le clarinettiste Mühlfeld, Brahms prenait sa retraite plutôt que de composer son *Quintette op. 115*! À savourer, accompagné du meilleur de la musique contemporaine, Saariaho et Pesson, et des intemporelles *Feuilles mortes* de Kosma.

*Wenn der Schweizer Klarinettist **Reto Bieri** mit dem **Meta4**-Quartett auftritt, sind Funken garantiert. Schade wäre es gewesen, wenn Brahms, bevor er den Klarinettisten Mühlfeld kennen gelernt und sein Quintett Op. 115 komponiert hätte, in Rente gegangen wäre! Geniessen Sie weiter das Beste der zeitgenössischen Musik, Saariaho und Pesson, und den zeitlosen «Feuilles mortes» von Kosma.*

## RETO BIERI, clarinette // *Klarinette*



Marco Borggreve

Le clarinettiste et improvisateur suisse **Reto Bieri** chemine comme soliste et musicien de chambre depuis plus de 20 ans. En tant que musicien, il est régulièrement invité par des orchestres renommés, différents festivals et institutions. Ses CDs paraissent sous le label culte ECM de Munich, le dernier en date étant l'album *Quasi morendo*, acclamé par la critique, en compagnie du quatuor à cordes finlandais Meta4.

Reto Bieri a grandi avec la musique populaire suisse. Il étudie aux conservatoires de Bâle et de Zurich, puis à la célèbre Juilliard School of Music de New York. Il a été considérablement influencé par le compositeur György Kurtág et par ses rencontres

avec l'écrivain Gerhard Meier, le musicien Eberhard Feltz et le clown Dimitri. De 2013 à 2018, Reto Bieri est l'intendant du DAVOS FESTIVAL – young artists in concert. De 2012 à 2022, il enseigne la musique de chambre à la Hochschule für Musik de Würzburg, en Allemagne. En 2022, il est nommé à la Hochschule für Musik und Theater de Munich, où il œuvre désormais comme professeur de musique de chambre. Il vit avec sa famille dans les montagnes de l'Oberland bernois.

*Der Schweizer Klarinettist und Improvisator **Reto Bieri** ist seit über 20 Jahren als Solist und Kammermusiker unterwegs. Er ist als Musiker regelmässig zu Gast bei renommierten Orchestern, verschiedenen Festivals und bekannten Institutionen. Beim Münchener Kult-Label ECM erscheinen seine CD-Aufnahmen, zuletzt das hochgelobte Album «Quasi morendo» zusammen mit dem meta4 Streichquartett aus Finnland.*

*Aufgewachsen ist Reto Bieri mit Schweizer Volksmusik. Nach wichtigen Erfahrungen als Tanzmusiker in Wirtshäusern und einer Ausbildung zum Grundschullehrer studierte er zunächst an den Musikhochschulen von Basel und Zürich, später dann an der berühmten Juilliard School of Music in New York. Wesentlich beeinflusst wurde er durch den Komponisten György Kurtág und die Begegnungen mit dem Schriftsteller Gerhard Meier, dem Musiker Eberhard Feltz und dem Clown Dimitri.*

*Von 2013 bis 2018 war Reto Bieri Intendant des DAVOS FESTIVAL – young artists in concert (CH). Von 2012-2022 unterrichtete er als Professor für Kammermusik an der Hochschule für Musik in Würzburg (D). 2022 folgte dann der Ruf an die Hochschule für Musik und Theater München (D), wo er seitdem als Professor für Kammermusik tätig ist. Er lebt mit seiner Familie abgeschieden in den Schweizer Bergen im Berner Oberland.*

## META4, quatuor à cordes // *Streichquartett*

Antti Tikkanen, violon | *Violine* • Minna Pensola, violon | *Violine* • Atte Kilpeläinen, alto | *Viola* • Tomas Djupsjöbacka, violoncelle | *Cello*



Tero Ahonen

Fondé en 2001, l'ensemble finlandais **Meta4** est l'un des quatuors à cordes les plus réputés au niveau international. Les quatre musiciens sont liés par leur ouverture artistique et leur curiosité pour les répertoires les plus divers, mais aussi par une étroite amitié.

Meta4 est régulièrement invité dans les plus grandes salles de concert européennes (Wiener Konzerthaus, Wigmore Hall à Londres, Auditorio Nacional à Madrid, Cité de la Musique à Paris).

En 2004, il remporte le 1<sup>er</sup> Prix et un prix spécial au Concours international Chostakowitch à Moscou, suivi en 2007 par le 1<sup>er</sup> Prix du Concours international de musique de chambre

Joseph Haydn à Vienne. Dans le cadre du programme New Generation Artist de la BBC, Meta4 donne de nombreux concerts en Grande-Bretagne de 2008 à 2010.

Meta4 a étudié avec Hatto Beyerle et Johannes Meissl à l'European Chamber Music Academy (ECMA). Il a publié de nombreux enregistrements remarquables chez hänssler Classic (Echo Klassik 2010), Ondine, BIS ou ECM Records.

Les membres du quatuor jouent sur des instruments époustoufflants, dont un Stradivarius, prêté par la Fondation finlandaise pour la musique, un violon de Carlo Bergonzi, prêté par la Fondation Signe et Ane Gyllenberg, et un violoncelle de Lorenzo Storioni (1780, Crémone).

*Das 2001 gegründete finnische Ensemble **Meta4** gehört zu den international erfolgreichsten Streichquartetten. Die vier Musiker verbindet neben ihrer künstlerischen Offenheit und Neugier auf verschiedenstes Repertoire auch eine enge persönliche Freundschaft.*

*Meta4 ist regelmässig zu Gast in den grossen europäischen Konzertsälen wie dem Wiener Konzerthaus, der Wigmore Hall und King's Place in London, dem Auditorio Nacional in Madrid und der Cité de la Musique in Paris.*

*2004 gewann Meta4 den Ersten Preis und einen Sonderpreis beim Internationalen Schostakowitsch-Quartettwettbewerb in Moskau, gefolgt 2007 vom ersten Preis beim Internationalen Joseph-Haydn-Kammermusikwettbewerb in Wien. Im Rahmen des New Generation Artist Programms der BBC gab Meta4 von 2008 bis 2010 zahlreiche Konzerte in Grossbritannien.*

*Meta4 studierte bei Hatto Beyerle und Johannes Meissl an der European Chamber Music Academy (ECMA). Das Quartett hat mehrere ausgezeichnete Aufnahmen veröffentlicht, u.a. bei hänssler Classic (Echo Klassik 2010), Ondine, BIS Records und ECM Records.*

*Die Mitglieder von Meta4 spielen bedeutende Instrumente, darunter eine Stradivari, eine Leihgabe der Finnischen Kulturstiftung, eine Geige von Carlo Bergonzi, eine Leihgabe der Signe und Ane Gyllenberg-Stiftung, und ein Cello von Lorenzo Storioni aus dem Jahr 1780 aus Cremona.*

10<sup>e</sup> concert

**Jeudi 5 juin 2025 à 19h30**

Aula de l'Université

# **KSENIJA SIDOROVA**, accordéon **SIGNUM SAXOPHONE QUARTET**

**Blaž Kemperle**, saxophone soprano

**Jacopo Taddei**, saxophone alto

**Alan Lužar**, saxophone ténor

**Guerino Bellarosa**, saxophone baryton

## *Anima*

**Johann Sebastian Bach**  
(1685-1750)

*Toccatà et fugue en ré mineur BWV 565*  
(arr. Peter WesenAuer)

**Igor Stravinski**  
(1882-1971)

*Suite de Petrouchka*  
(arr. Sebastian Gottschick)

## >> *Entracte* <<

**Gabriela Montero**  
(\*1970)

*Beyond Bach* (accordéon seul)

**Astor Piazzolla**  
(1921-1992)

*Four, for Tango*

**Max Richter**  
(\*1966)

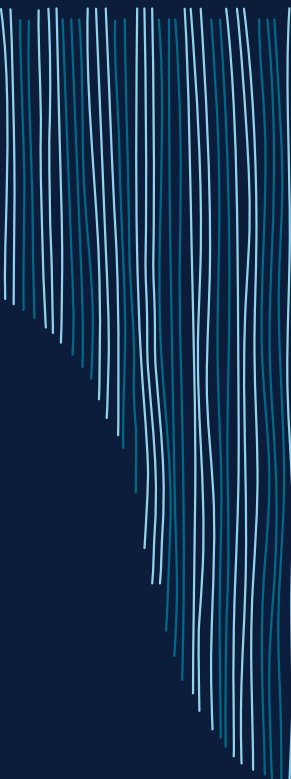
*On the Nature of Daylight* (arr. Peter WesenAuer)

**Arturo Márquez**  
(\*1950)

*Dánzon n° 2* (arr. Peter WesenAuer)

**Astor Piazzolla**

*Vayamos al diablo* (arr. Sebastian Gottschick)



Avec l'accordéon enchanté de **Ksenija Sidorova** et les sonorités envoûtantes du **Signum Saxophone Quartet**, parcourez l'histoire de la musique, de J.S. Bach à Max Richter en passant par Piazzolla, comme vous ne l'avez jamais entendue! Décoiffant!

*Mit dem zauberhaften Akkordeon von **Ksenija Sidorova** und den betörenden Klängen des **Signum Saxophon Quartetts** durchstreifen Sie die Musikgeschichte von J.S. Bach über Piazzolla bis Max Richter, in einer Form, wie Sie sie noch nie gehört haben. Schlicht atemberaubend!*

## KSENIJA SIDOROVA, accordéon // Akkordeon



Dario Acosta

**Ksenija Sidorova** est une ambassadrice incontestée de l'accordéon classique dans le monde. Ses prestations charismatiques mettent en valeur les capacités uniques de son instrument, sa passion intense pour l'accordéon et sa maîtrise à couper le souffle. Son répertoire s'étend sur plus de trois siècles, de J.S. Bach à Václav Trojan.

Parmi ses derniers concerts, citons *Le Concert de Paris* avec l'Orchestre national de France et *Last Night of the Proms* avec l'Orchestre symphonique de la BBC. Elle se produit régulièrement avec l'Orchestre de la Tonhalle, le NDR Elbphilharmonie ou l'Orchestre national d'Île de France et travaille avec d'éminents chefs d'orchestre tels que Paavo Järvi, Thomas Hengelbrock et Vasily Petrenko.

Ses partenaires de musique de chambre sont notamment Benjamin Appl, Avi Avital, Andreas Ottensamer et Juan Diego Flórez. Ksenija Sidorova est une invitée régulière des festivals Schleswig-Holstein, Gstaad Menuhin et Verbier. Son album *Piazzolla Reflections* (Alpha) a reçu un accueil unanime en

2021. Il y en a eu de nombreux autres.

Encouragée par sa grand-mère, Ksenija Sidorova a commencé à jouer de son instrument à l'âge de six ans dans sa ville natale de Riga. Son intérêt pour le répertoire classique et contemporain l'a conduite à la Royal Academy of Music de Londres. Elle y est professeure invitée depuis 2023.

**Ksenija Sidorova** ist die weltweit unbestrittenste und führende Botschafterin des klassischen Akkordeons. Ihre charismatischen Auftritte zeigen nicht nur die einzigartigen Fähigkeiten, sondern auch ihre eigene intensive Leidenschaft und ihr atemberaubendes Können im Umgang mit diesem Instrument. Das von ihr gespielte Repertoire umfasst mehr als drei Jahrhunderte, von J.S. Bach bis Václav Trojan.

Zu den jüngsten Höhepunkten zählen «Le Concert de Paris» mit dem Orchestre National de France und die «Last Night of the Proms» mit dem BBC Symphony Orchestra. Sie tritt regelmässig mit dem Tonhalle Orchester, der NDR-Elbphilharmonie und dem Orchester National d'Île de France auf und unterhält langjährige Arbeitsbeziehungen zu bedeutenden Dirigenten wie Paavo Järvi, Thomas Hengelbrock und Vasily Petrenko.

Zu ihren Kammermusikpartnern zählen u.a. Benjamin Appl, Avi Avital, Andreas Ottensamer und Juan Diego Flórez. Sie ist regelmässiger Gast bei den Musikfestivals Schleswig-Holstein, Menuhin Gstaad und Verbier. Ihr 2021 erschienenes Album «Piazzolla Reflections» (Alpha) ist vielfach gefeiert.

Ermutigt durch ihre Grossmutter, begann sie mit diesem Instrument im Alter von sechs Jahren in ihrer Heimatstadt Riga. Ihr unbändiges Interesse an klassischem und zeitgenössischem Repertoire führte sie an die Royal Academy of Music in London, wo sie seit September 2023 Gastprofessorin für klassisches Akkordeon ist.



## SIGNUM, quatuor de saxophones // *Saxophonquartett*

Blaž Kemperle, saxophone soprano | *Sopransaxophon* • Jacopo Taddei, saxophone alto | *Altsaxophon* • Alan Lužar, saxophone ténor | *Tenorsaxophon* • Guerino Bellarosa, saxophone baryton | *Baritonsaxophon*



Nikolaj Lund

Le **Signum Saxophone Quartet** n'a rien d'ordinaire: quatre saxophonistes d'exception qui se connaissent depuis leurs études et ne cessent de se réinventer. Des musiciens qui repoussent les limites, dont la profonde dévotion au son classique du quatuor à cordes va de pair avec un grand enthousiasme pour les classiques du rock de notre époque.

Qu'il s'agisse de compositions originales pour quatuor de saxophones, d'arrangements d'œuvres orchestrales, de compositions baroques ou de musique rock, l'amour indéfectible de Signum pour la musique traverse les époques et les genres.

Récompensé lors de concours internationaux, Signum a fait ses débuts en 2013 au Carnegie Hall de New York et n'a pas tardé à consolider son succès. Il fait régulièrement parler de lui, non seulement pour ses concerts en quatuor, mais aussi pour ses collaborations avec d'autres musiciens, comme Daniel Hope ou Ksenija Sidorova.

Signum a déjà réalisé plusieurs CDs. En 2021, son premier enregistrement *Echoes* est publié par le label Deutsche Grammophon. En 2024, l'ensemble présente son nouvel album, *Chameleon* (Berlin Classics).

*Das **Signum Saxophone Quartet** ist alles – ausser gewöhnlich: Vier herausragende Saxofonisten, die sich schon aus Studienzeiten kennen und seitdem immer wieder neu erfinden. Musikalische Grenzgänger, bei denen eine tiefe Hingabe zum klassischen Streichquartettklang Hand in Hand geht mit grosser Begeisterung für die Rockklassiker unserer Zeit.*

*Ob Originalkompositionen für Saxophonquartett, Arrangements von Orchesterwerken, barocke Kompositionen oder Rockmusik – Signums unerschütterliche Liebe zur Musik reicht in nahezu alle Epochen und Genres.*

*Bei internationalen Wettbewerben mit Preisen ausgezeichnet, debütierte das junge Signum Saxophone Quartet 2013 in der New Yorker Carnegie Hall und baute seinen Erfolg schon bald aus. Dabei ist das Signum Saxophone Quartet nicht nur durch seine Konzerte in Quartettformation, sondern auch durch Zusammenarbeit mit MusikerkollegInnen regelmässig in aller Munde, zum Beispiel mit Daniel Hope oder Ksenija Sidorova.*

*Das Signum Saxophone Quartet hat bereits mehrere Alben vorgelegt. 2021 erschien mit «Echoes» die erste Einspielung beim Label Deutsche Grammophon. 2024 stellt das Ensemble sein neues Album vor: «Chameleon» (Berlin Classics).*

© Marco Borggreve

CAME  
RATA  
BERN

## ARTISTIC PARTNERS

Patricia Kopatchinskaja – Violine

Sergio Azzolini – Fagott

Steven Isserlis – Cello



# Saison 24—25

[cameratabern.ch](http://cameratabern.ch)



## saison 24/25

Il Giardino Armonico ▪ Giovanni Antonini  
Nederlands Dans Theater ▪ Samuel Labarthe  
Les Chiens de Navarre ▪ Stéphane De Groot  
Sophie Marceau ▪ Angélique Kidjo ▪ Robyn Orlin  
Stephan Eicher ▪ François Berléand  
Alain Françon ▪ Yvan Attal ▪ Gilles Privat  
Agnès Jaoui ▪ Pierre Guillois ▪ François Morel  
Ballet Preljocaj ▪ ...



Equilibre-Nuithonie

infos et billetterie sur  
[equilibre-nuithonie.ch](http://equilibre-nuithonie.ch)

### AUFFÜHRUNGEN IM ABONNEMENT UND IM FREIEN VERKAUF

Freitag, 4.10.2024

#### Je l'aime – das spektakuläre Leben des Serge Gainsbourg

Eine spannende Spurensuche nach dem genialen Provokateur mit Dominique Horwitz und Berthold Warnecke, Euro-Studio Landgraf

Donnerstag, 7.11.2024

#### Fortune

Faust-Geschichte ins heutige London übertragen von Simon Stephens, Theater Kanton Zürich und Theater Winterthur

Mittwoch, 27.11.2024

#### Orlando – eine Biografie

Orlando ist Mann und Frau und lebt in unterschiedlichen Epochen; nach dem Roman von Virginia Woolf; Inszenierung: Olivier Keller, TOBS Theater Orchester Biel Solothurn

Donnerstag, 20.2.2025

#### Hexenjagd

Nach einem historischen Stoff aus dem 17. Jahrhundert, in aktueller Form; Schauspiel von Arthur Miller; Regie: Volkmar Kamm, Alexander Kuchinka, Euro-Studio Landgraf

Dienstag, 25.3.2025

#### Neue Körper am Ende der Welt

Menschen als Spitzensportler; Stück von Marion Rothhaar (Inszenierung) und Regina Dürig, TOBS Theater Orchester Biel Solothurn

Freitag, 11.4.2025

#### Extrawurst

Vom Grill in politisch vermintes Gelände Dramödie von Dietmar Jacobs und Moritz Netenjakob, Regie: Frank Mathus, Euro-Studio Landgraf

Alle Aufführungen um 19.30 Uhr im Equilibre.

### AUFFÜHRUNGEN AUSSER ABO

Dienstag, 8.10.2024

#### 35 Kilo Hoffnung

Vom schwierigen Erwachsenwerden von Anna Gavaldà, Bühnenfassung: Petra Wüllenweber, Regie: Sophia Pervilhac Theater Kanton Zürich

Geschlossene Schulaufführung um 14.00 Uhr.

Freitag, 21.2.2025

#### Pinocchio

Ein Dialekt-Märli nach der Geschichte von Carlo Collodi; Märli Theater Zürich Konzept, Buch und Regie: Simon Keller

Geschlossene Schulaufführung um 14.00 Uhr.

Familienaufführung um 19.00 Uhr.

Anmeldung über Kultur und Schule:

[www.cultureetecole.ch/de](http://www.cultureetecole.ch/de)

### ABO FÜR 6 ABO-AUFFÜHRUNGEN

1. Platz	Fr. 220.–	(Fr. 200.–*)
2. Platz	Fr. 200.–	(Fr. 180.–*)

### EINZELAUFFÜHRUNGEN

1. Platz	Fr. 45.–	(Fr. 40.–*)
2. Platz	Fr. 40.–	(Fr. 35.–*)

Auch ins Abo von Nuithonie-Equilibre integrierbar.

\*) AHV-/IV-Bezüger + Jugendliche bis 25

Kulturlegi Caritas Fr. 15.– (Einheitspreis)

Abo Kultur/Culture bis 20 Jahre

Kultur-GA Fr. 100.– (pro Jahr)

Last-minute-Karten Fr. 15.– \*\*

\*\*) nur an Abendkasse für Abo-Vorstellungen für Jugendl. unter 25.

[www.theaterinfreiburg.ch](http://www.theaterinfreiburg.ch)

Besuchen Sie uns auf Facebook:  
[www.facebook.com/theaterinfreiburg](http://www.facebook.com/theaterinfreiburg)

**Vorverkauf** Ticketservice Equilibre-Nuithonie, Equilibre  
Place Jean-Tinguely 1, 1700 Freiburg  
026 350 11 00, [billetterie@equilibre-nuithonie.ch](mailto:billetterie@equilibre-nuithonie.ch)



QGGLO  
FRIBOURG • FRIBOURG

 Loterie Romande

 Banque Cantonale de Fribourg  
Fribourger Kantonalbank

 EDMOND  
DE ROTHSCHILD

 ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FRIBOURG



# GERANCES GIROUD

*des ailes pour vous*

**CONFIANCE, COMPÉTENCES,  
PERFORMANCES  
ET RÉSULTATS POUR**

- votre gérance d'immeuble
- vos achats et vos ventes
- vos administrations de PPE
- votre gestion de travaux



Contactez-nous  
026 408 95 65  
[gerances-giroud.ch](http://gerances-giroud.ch)



Villars-sur-Glâne  
Bulle / Romont

# Affichage Vert

affichage

flyering

réseaux exclusifs

Fribourg: 079 298 75 74

[www.affichagevert.ch](http://www.affichagevert.ch)

Rue du Jura 14, 1700 Fribourg

Des **dédicaces**  
oui, mais pas seulement...  
Parce qu'il y a bien plus  
d'une façon d'échanger  
avec celles et ceux qui  
font l'actualité du livre!

Payot Libraire, c'est plus de  
**700 événements**  
sur l'année dans nos 14 librairies.

## Grands débats

Lectures philosophiques

## Cafés de l'Histoire

Cafés coups de cœur

## Rencontres et discussions

**PAYOT**  
LIBRAIRE

[evenements.payot.ch](http://evenements.payot.ch)

TOUS LES LIVRES, POUR TOUS LES LECTEURS



# Atelier de Lutherie / Geigenbau

Bernard Joerg



Rue de Lausanne 6, 1700 Fribourg 026 322 28 22 info@violini.ch www.violini.ch



L'accord parfait

*Die perfekte Harmonie*

© www.publifidee.ch

Tous les ans, près de 18 millions  
sont accordés aux communes,  
pompiers et assurés pour la prévention  
contre le feu et les dangers naturels.



ECAB  
KGV  
www.ecab.ch

Jedes Jahr zahlt die KGV fast 18 Millionen  
Franken an Gemeinden, Feuerwehr und  
Versicherte für die Prävention von Bränden  
und Elementarschäden.

# L'IMMOBILIER INTÉGRAL *ALLES RUND UM IMMOBILIEN*

Courtage  
Gérance  
Expertises  
Administration PPE  
Développement de projet

Verkauf  
Vermietung  
Gutachten  
Verwaltung STWE  
Projektentwicklung

Granges-Paccot / Route d'Agy 10 / 026 347 29 10  
Düdingen / Kirchstrasse 2 / 026 493 61 39

[www.bulliard.ch](http://www.bulliard.ch)

Votre partenaire immobilier depuis 1951  
*Ihr Immobilienpartner seit 1951*

## INNOVATION, FIABILITÉ ET QUALITÉ



VOS EXIGENCES,  
NOS COMPÉTENCES

**Le département géothermie** et ses spécialistes  
sont à même de réaliser vos projets les plus  
complexes.



**Orlati**  
orlati.ch



Depuis 1965, l'entreprise trans-auto sa est la spécialiste des eaux usées et des déchets avec ses 55 employé-e-s et ses apprenti-e-s ainsi qu'avec son parc moderne de véhicules et de machines.

A  
chaque  
situation  
une  
solution!

- Entretien et contrôle des canalisations
- Vidange des fosses et des puits
- Location/entretien de toilettes mobiles pour les événements/les chantiers
- Ramassage et valorisation des matériaux recyclables pour les privés, l'industrie et l'artisanat ainsi que pour le secteur public
- Service de bennes
- Gastro-Service
- Recyclage des boues d'épuration

**trans-auto**

IMPECCABLE ET PROPRE | EINFACH SAUBER.

Plus d'informations:  
026 494 11 57



**OFFREZ DES FLEURS  
POUR LUTTER CONTRE  
LA FAMINE ET  
LA MALNUTRITION**

En 5 clics seulement !

**[XXLFONDATION.CH](http://XXLFONDATION.CH)**

Les bénéfices sont entièrement reversés. Livraison partout dans le monde.



Ces sociétés soutiennent la XXL Fondation







## **Notre technologie de pointe à votre service**

Nous sommes la seule carrosserie suisse équipée d'un portique IRT depuis 2005.

Grâce à notre arche suspendue contrôlée par ordinateur, il ne faut que quelques minutes pour réaliser les opérations de séchage sur votre véhicule.

Grâce à nos outils à la pointe de la technologie nous vous offrons les avantages suivants:



**RAPIDE**



**ÉCONOMIQUE**



**PRÉCIS**



**RESPECTUEUX DE  
L'ENVIRONNEMENT**



**SOIGNEUX DE LA SANTÉ  
DE SES UTILISATEURS**



Carrosserie de Beaumont

Route de la Glâne 16  
1700 Fribourg  
[www.cdeb.ch](http://www.cdeb.ch)

Tél. 026 424 30 48  
Mail [info@cdeb.ch](mailto:info@cdeb.ch)





**Espaces pleins de vie**

 **Alfred Müller**



**Vous aimez consommer local.**

Faites-le aussi avec votre banque.

**Sie konsumieren gerne lokal.**

Machen Sie das auch mit Ihrer Bank.

bcf.ch  
fkb.ch



**Banque Cantonale de Fribourg**  
**Freiburger Kantonalbank**

simplement ouvert - einfach offener

**SOCIÉTÉ DES CONCERTS DE FRIBOURG**  
**KONZERTGESELLSCHAFT FREIBURG**

Chemin des Grenadiers 16  
1700 Fribourg  
[info@concertsfribourg.ch](mailto:info@concertsfribourg.ch)



[www.concertsfribourg.ch](http://www.concertsfribourg.ch)